

# Fracasó el lanzamiento del "Gemini VI"

## El cohete impulsor no se puso en marcha

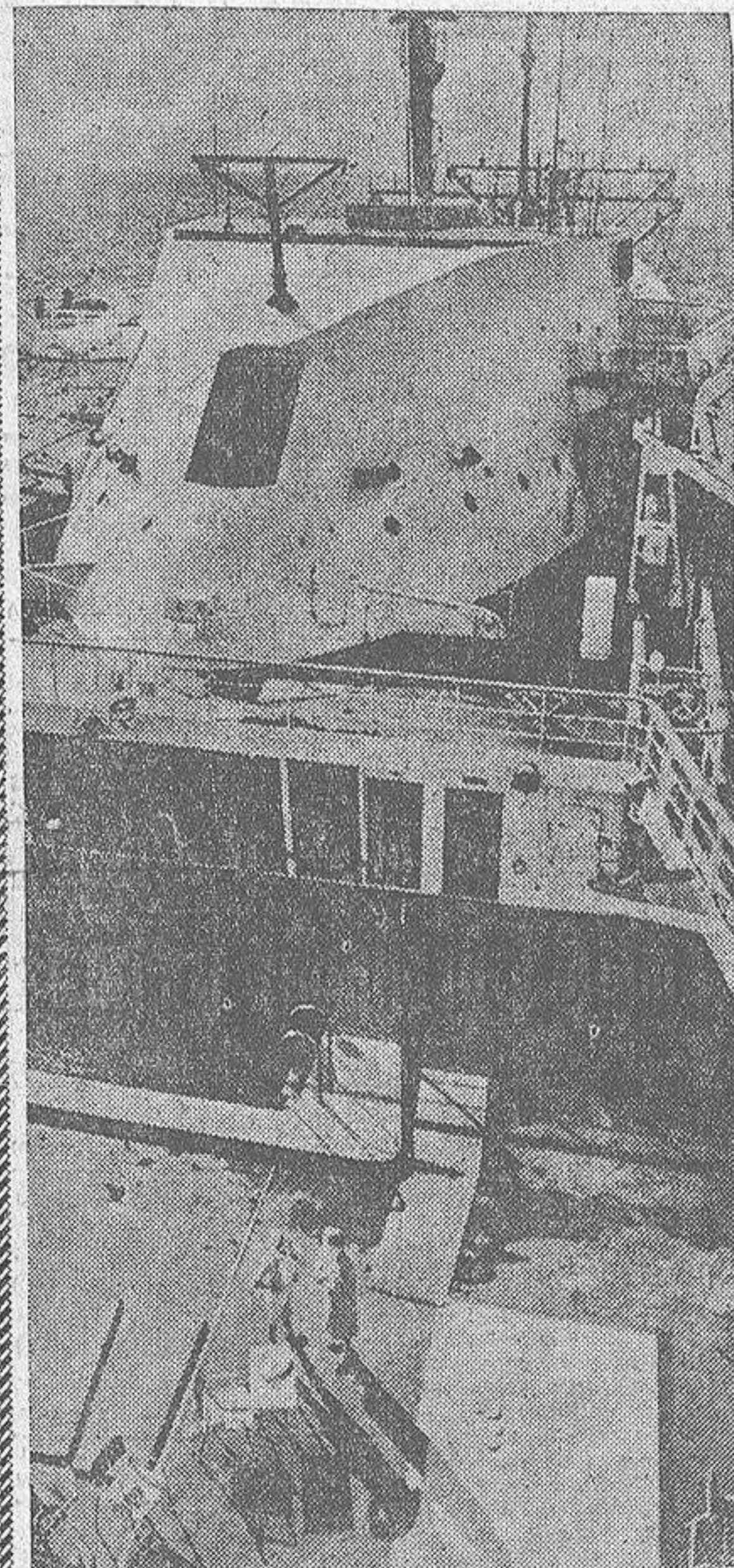
CABO KENNEDY, 12.—El lanzamiento del Gemini VI ha fracasado al no ponerse en marcha el cohete impulsor.

Al ponerse en marcha los motores del cohete comenzó a salir humo junto al cohete. Al parecer el cohete no ha funcionado correctamente.—EFE.

## Un nuevo lanzamiento, previsto para el jueves

Al parecer falló el programador electrónico

### El primer Transatlántico Atómico



El transatlántico atómico norteamericano "Savannah" acaba de realizar un crucero hasta las Azores. Si su capacidad de pasaje es de sesenta personas, en esta ocasión sólo fueron veintitrés las que efectuaron la prueba. No dejó de invadirles cierto temor, y las risas fueron escasas durante la travesía. El temor a la radioactividad les invade a cada momento; pero, una vez terminada la prueba, se consideraron como si hubieran realizado una gran proeza. Durante el viaje varios tripulantes les explicaron los peligros del contagio y la forma de comprobar sus síntomas. Y aun cuando metieron el resuello en el cuerpo de los expedicionarios, sus consejos contribuyeron a la extraordinaria medida de seguridad adoptada a bordo del navío. El "Savannah"—cuya cubierta figura en la foto—está accionado por 8.000 kilogramos de uranio enriquecido, equivalentes a 90.000 toneladas de combustible normal y capaces de otorgar al navío una autonomía de tres o cuatro años de crucero sin necesidad de repostar.

### Los astronautas no sufrieron daño alguno

CABO KENNEDY, 12.—El Centro de Control Gemini informa que el cohete espacial está de nuevo en condiciones de lanzamiento al espacio. Las maniobras de revisión normales después del incidente se han iniciado inmediatamente. Se ha previsto de nuevo el lanzamiento para el jueves.

El Centro de Control informa que un programador electrónico ha podido ser causa de la paralización del cohete. El programador es un ordenador electrónico situado dentro del vehículo espacial.

Además, uno de los motores de la base del cohete estaba desconectado. Esto también se investiga como causa del fallo.

Sea cual fuere la causa del incidente, los astronautas no han recibido daño alguno.

Funcionarios del Centro Espacial de Houston han declarado que aun es posible llevar a cabo un nuevo intento dentro de dos días, el martes. Pero en el Centro de Control se ha dicho que la fijación de otra fecha para el lanzamiento está pendiente de la realización de un informe (Continúa en séptima plana)

## 52 muertos a causa de una ola de calor, en Brasil

La mayoría son niños

SAO PAULO, 12.—La primera ola de calor en este verano en Brasil ha causado la muerte de 52 personas, la mayoría niños, en los diez últimos días.

Se han hecho advertencias publicadas en Sao Paulo y Río de Janeiro para que se mantenga a los niños fuera del sol cuando las temperaturas llegan a los 38 grados centígrados.

Millares de niños ya debilitados por la mala alimentación o los alimentos en malas condiciones por el calor, han sido ingresados en los hospitales de ambas ciudades, padeciendo dolencias intestinales.—(EFE).

## ACTRIZ POLIFACETICA



La joven y prestigiosa cantante francesa Elisabeth Wiener pasa estos días una temporada en su finca de La Varenne, dedicada casi exclusivamente a preparar sus nuevas canciones y al cuidado de sus perros. Entre sus futuros contratos, figura una intervención en la película "Flor de cactus", al lado de Sofía Desmarets. Después de actuar ante la Televisión, intervendrá en dos versiones teatrales de la "Ifigenia" de Racine, y "Las Ilusiones perdidas", de Balzac. Y tan pronto como intérprete del canto, la danza y la comedia tenga una temporada libre, volverá La Varenne, para consagrarse a su placer favorito: el cuidado de los perros.

## Hanoi da a conocer el texto íntegro del mensaje de Rusk

Califica de «vergonzosa treta» la iniciativa de Wáshington

Los norvietnamitas insisten en la retirada de fuerzas norteamericanas

WASHINGTON, 12.—Radio Hanoi dio a conocer por primera vez el texto íntegro de un mensaje enviado por el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, a Vietnam del Norte durante la interrupción de los bombardeos en mayo de este año.

El Gobierno de Hanoi al parecer decidió su difusión para demostrar que una nueva interrupción no contribuiría para nada a la paz.

El mensaje de Rusk fue entregado a un funcionario de la Embajada norvietnamita en Moscú el día doce de mayo, al comienzo de la pausa de cinco días. Al día siguiente era devuelto a la Embajada norteamericana en la misma capital.

Su existencia era conocida desde hace tiempo, ya que era extensamente citado en el "libro blanco" publicado en agosto por el Gobierno británico sobre Vietnam. Pero Hanoi ha decidido ahora su difusión por entero.

El citado mensaje del secretario de Estado norteamericano comienza con las siguientes palabras: "La suprema autoridad de este Gobierno me ha encargado de informar a

Hanoi de que no se producirán ataques aéreos contra Vietnam del Norte por un período que comenzará a mediodía—hora de Wáshington—del miércoles, doce de mayo, y no terminará hasta la próxima semana".

En el mismo se hace constar que el Gobierno de Hanoi había afirmado repetidamente que no era posible iniciar negociaciones alguna (Continúa en séptima plana)

## 570.000 pesetas de indemnización por haberle picado una tarántula

DENVER (Colorado), 12.—Un Tribunal de la ciudad de Denver (Colorado), ha concedido a la señora Henrietta Sniderman, de 54 años, la cantidad de 9.500 dólares—570.000 pesetas— como indemnización por daños y perjuicios.

La señora Sniderman, había presentado ante el Tribunal la reclamación correspondiente, porque fue picada por una tarántula cuando se encontraba en un supermercado comprando plátanos.

Las tarántulas son arañas venenosas propias de los países tropicales y normalmente son eliminadas de la fruta importada a los Estados Unidos mediante un proceso de fumigación.—(EFE).

## Posible conferencia de la Commowealt para discutir la crisis de Rodesia

El Negus pide aplazamiento en la ruptura de relaciones de los países africanos con Inglaterra

LONDRES, 12.—El primer ministro británico es posible que atienda a la Conferencia de la Commowealt, propuesta por Nigeria, con el fin de discutir la crisis provocada por Rodesia.

En fuentes allegadas al Gobierno no existía esta impresión, pero se pone de relieve que la decisión no será tomada hasta que Wilson haya celebrado conversaciones con el primer ministro de Nigeria, Balewa.

La primera reacción del Gobierno británico ha sido favorable a la iniciativa nigeriana y la reunión entre ambos primeros ministros tendrá lugar poco antes de la salida de Wilson para Nueva York.

### REUNION DE PRESIDENTES

LONDRES, 12.—Los dirigentes de Zambia y Tanzania han celebrado una reunión por sorpresa en la ciudad de Mbeya, en la frontera de ambos países y dentro de territorio de Tanzania.

En Lagos parece desarrollarse una nueva iniciativa africana con informaciones de que el primer ministro nigeriano se dirigirá a Londres para mantener conversaciones con el primer ministro británico.

Otros dirigentes africanos han expresado hoy nuevas reservas acerca de los llamamientos para intervención de la Organización de la Unidad Africana.

En Addis Abeba el emperador Haile Selassie pidió a los 36 países miembros que aplacen su ruptura de relaciones con Inglaterra si ésta no pone fin a la rebelión rodesiana para el 15 de diciembre.

En Yaunde (Camerún), el presidente Bourguiba, que se encuentra en visita oficial, ha advertido contra llegar a la guerra por parte de los países africanos y advirtió que los movimientos de tropas en las fronteras de Rodesia podían ser causa de un éxodo de africanos de su propio país.

En El Cairo se ha promulgado hoy un decreto disponiendo la ruptura de relaciones económicas entre la primera República Árabe Unida y Rodesia.—(EFE).

## Urgente llamamiento de Pablo VI a los cristianos

Para que celebren la Navidad según su auténtico significado

Habló ante 15.000 personas congregadas en San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 12.—Su Santidad el Papa ha hecho esta mañana un urgente llamamiento a todos los cristianos para que celebren la Navidad este año "según un auténtico concepto y profundo significado" del nacimiento de Cristo elevando sus pensamientos a Dios por la paz y los pobres.

Al dar el Santo Padre su acostumbrada bendición semanal durante el rezo del Angelus del mediodía a las 15.000 personas congregadas en la Plaza de San Pedro, Pablo VI dijo que el Concilio ha sido felizmente concluido. "El Concilio es el equivalente a la renovación de la vida cristia-

na", dijo el Papa, y añadió: "La Navidad es la época que promete ofrecernos la oportunidad de hacer un primer esfuerzo para demostrar la realidad de esta renovación".

"Intentamos restaurar en nosotros el auténtico concepto de la Navidad y, por consiguiente, la conmemoración del misterio y de la realidad de la Encarnación del Verbo Divino".

El Sumo Pontífice dijo también que "debemos celebrar la Navidad con fe y unión en Cristo y siempre con el pensamiento en la paz y con el corazón abierto plenamente a todas las necesidades de los pobres".—(EFE).

## Somerset Maugham, en grave estado

TIENE 91 AÑOS Y SUFRIO UNA CAIDA

NIZA, 12.—Somerset Maugham fue llevado ayer en estado de coma, a un hospital de Niza.

El famoso autor inglés que tiene 91 años, sufrió un golpe en la cabeza al caerse en su casa de la Riviera.

Han sido llamados al Hospital Anglo-Americano, donde se encuentra internado, los doctores Jean Baptista Guiran, especialista del corazón, y Michel Gerthen, neurólogo.

El médico personal del autor, doctor Georges Rosanoff, no hizo anoche comentario alguno, pero en el parte facultativo facilitado se decía que el estado de Somerset Maugham es grave.—(EFE).

## Los príncipes Juan Carlos y Sofía, en Santiago

Fueron recibidos en audiencia especial por el Cardenal Arzobispo

También visitaron Pontevedra y Marín

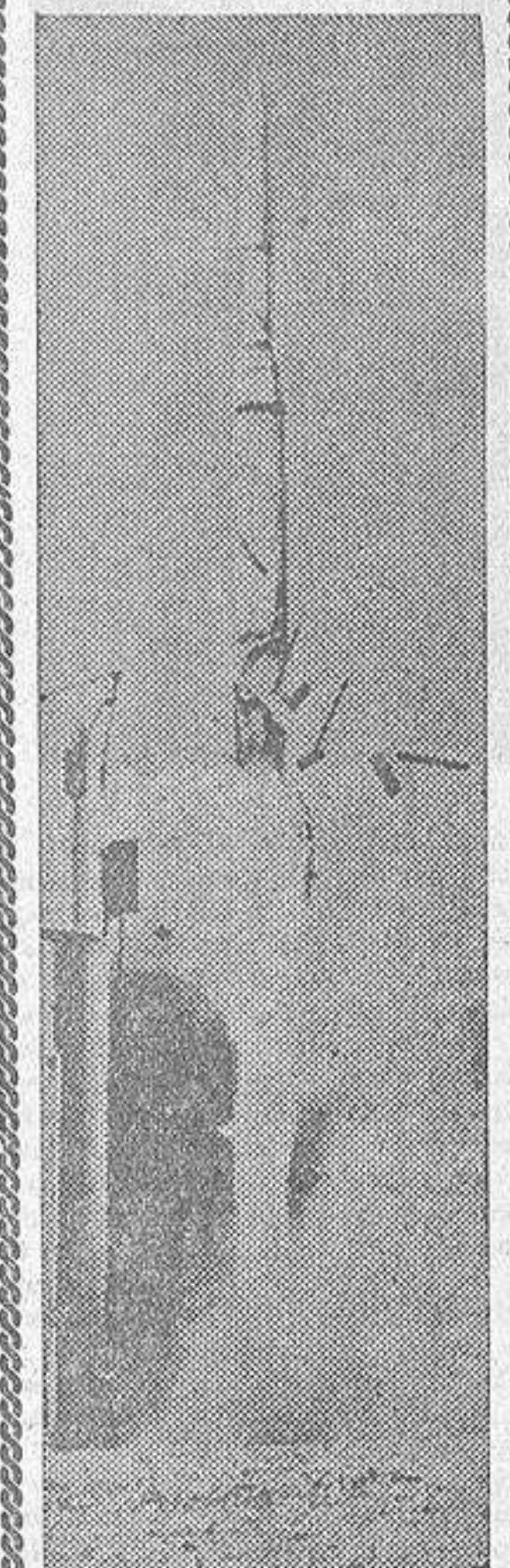
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12.—El príncipe Juan Carlos y su esposa la princesa Sofía llegaron esta mañana a las nueve y media por ferrocarril, procedentes de Madrid. Fueron recibidos por el gobernador civil de la provincia, señor Martín Freire, y señora, y por el alcalde de Santiago y esposa, igualmente. A las once de la mañana oyeron la Santa Misa en la cripta del Apóstol, y después abrazaron su imagen pétrea, ganando el jubileo.

Más tarde, los príncipes fueron recibidos en audiencia especial por el cardenal-arzobispo, doctor Qui-

roga Palacios. Almorzaron en Puenteceres, acompañados de los señores Martín Freire y López Carballo, alcalde este último de Santiago. Luego se trasladaron a Pontevedra y Marín, de donde regresaron a las ocho y media de la tarde, emprendiendo viaje de vuelta a Madrid por ferrocarril.

La princesa Sofía fue saludada por un grupo de señoritas, alumnas del tercer curso de la Escuela de Asistentes Sociales y aceptó el nombramiento de madrina de honor de esta promoción. Las alumnas le obsequiaron con un motivo jacobo,

## TRIUNFO FRANCES



El lanzamiento desde la base sahariana de Hammanguir del proyectil "Diamant", portador del primer satélite francés "A. 1", viene a demostrar el progreso alcanzado en este terreno por el vecino país, lo que le sitúa en el Club Espacial, al lado de los Estados Unidos y de la Unión Soviética. Se trata de la primera vez en que un satélite de la Europa occidental es lanzado. Si bien para su construcción se ha seguido el modelo norteamericano "Astérix", ha sido propulsado desde una base francesa a por un proyectil de construcción nacional. El "A. 1" ha sido un modelo experimental, y ahora los técnicos pasarán en seguida a una segunda fase de su programa espacial.

AÑO XXIV.—Número 968.—Teresa Herrera, 11.—LUNES, 13 DE DICIEMBRE DE 1965. - Precio: 2,50 pesetas ejemplar Depósito legal: C-4-1952



# Libros



**JULIEN GREEN**  
PARTIR ANTES DEL ALBA

JULIEN Green, escritor de origen anglosajón, avecinado desde niño en Francia, es uno de los mejores novelistas católicos de la actualidad. Él, lo mismo que Graham Greene, Gilbert Cesbron, Bruce Marshall o Gerard Avelane, ha contribuido a la total renovación de la novelística religiosa. Uno de sus libros más recientes es "Partir antes del alba" (1), relato autobiográfico que recoge los años de la infancia y de la adolescencia del narrador. Contado con la brillantez y las singulares dotes de observación características del autor de "Cada hombre en su noche"—libro cuyo título crítico ya conocen nuestros lectores—, ejerce un gran poder de sugerencia sobre el lector.

No cabe duda que para una conciencia gaseosa, algunos pasajes de las Memorias de Green le parecerán de un atrevido inaudito. Sin embargo, debe pensarse que los escritores de nuestro tiempo po han reivindicado el derecho a la sinceridad. Derecho que, si por muchos es ejercido como patetico, en otros para ofrecer una dimensión realista de los problemas. Tal es el caso de este gran novelista, en el que cada una de sus obras presenta una nueva faceta de talento y de sensibilidad.

# JUSTICIA CUMPLIDA

En los locales destinados a bar y casa de comidas, no se pueden tener huéspedes

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Con fundamento en que el local de negocio objeto de litigio había sido arrendado para bar y casa de comidas, y en el que se ejercía la industria de hospedaje, se formuló demanda por el arrendador contra la arrendataria tendente a la resolución del contrato locativo.

No tuvo éxito aquella ni en el Juzgado de Primera Instancia, ni en la Audiencia Territorial respectiva, pero interpuesto recurso de inconstitucionalidad, prosperó éste y se dictó sentencia revocando la inferior y declarando resuelto el contrato de arrendamiento.

La Sentencia, de 13 de Mayo de 1965, estableció la siguiente doctrina:  
A) Que es hecho aceptado por las partes y declarado probado por las sentencias, que el local de negocio se alquiló para bar y casa de comidas, y las habitaeciones anejas para vivienda de la arrendataria y su familia y que, con posterioridad, han sido utilizadas tales dependencias para alojamiento de huéspedes en número de cuatro o más.

B) Que justificado que el local de negocio, se arrendó para bar y casa de comidas, que es concepto completamente distinto al de fonda o pensión, el primero, "donde se expendían bebidas y se guisan y venden cosas ordinarias de comer y el segundo, "lugar donde se da hospedaje y se sirven comidas", es visto que en el local arrendado sólo podía vivir la arrendataria, sus familiares y personas a su servicio (art. 5.º de la Ley) y que la introducción de terceros en el mismo, que por no ser fonda la industria establecida, no podía ser en concepto de alojamiento, inherente a tal industria, ni lo que se llamó convivencia, que no se da en locales de negocio (art. 22 número 3.º), ha de estimarse necesariamente como subarriendo y no teniendo la arrendataria autorización expresa y escrita de la propiedad para llevarlo a efecto, lo que no ha justificado, se impone apreciar la infracción del art. 22 de la Ley y por ello estimar el recurso dando lugar a la resolución contractual.

Aunque la doctrina de esta Sentencia había sido ya sentada por el Tribunal Supremo en la de 30 de Diciembre de 1954, he de manifestar mi modesta discrepancia con ella.  
El hecho de que en el contrato de auto se hubiese pactado que parte del local objeto del arrendamiento sería ocupado como vivienda por el arrendatario, no desvirtúa la naturaleza de contrato de arrendamiento de local de negocio, según reconoce el art. 5.º de la LAU y según ha reiterado la Jurisprudencia al entender que los contratos mixtos vendrán definidos por la dedicación preferente, que normalmente el Tribunal Supremo atribuye a la negocio.  
Así ha ocurrido también en el supuesto de la Sentencia que glosa, ya que el contrato que en ella se contempla viene sometido al tratamiento de los de local de negocio, no sólo porque así lo expresa la resolución, sino porque, en caso contrario, el proceso se habría iniciado en el Juzgado Municipal y terminaría, mediante el correspondiente recurso de suplicación, en la Audiencia Territorial, sin llegar al Tribunal Supremo.  
Pues bien, si el arrendatario de un local de negocio está facultado para dedicarlo a la actividad mercantil de cualquier tipo —con la excepción a que luego me referiré—, hasta el punto de que la Ley le faculta para cambiar esa actividad al transcurrir el año desde el otorgamiento del contrato, y no existe ningún precepto que le impida desarrollar conjuntamente varias actividades comerciales, resulta indiscutible que quien tiene montado un bar, casa de comidas, o figón, puede, al propio tiempo, dedicar el bajo a la industria de hospedaje.

Industria de hospedaje que no es la misma que subarriendo, porque expresamente están diferenciados en el ordenamiento administrativo urbano, y porque la arrendataria o el subarrendado, suponen única y exclusivamente el aprovechamiento del local como dormitorio y la utilización de los servicios, incluso el de cocina, mientras que el hospedaje se caracteriza porque, además de la habitación, se da de comer al huésped.  
Quiere esto decir que si en el proceso rematado por la Sentencia objeto de comentario se demostró que los supuestos subarrendatarios recibían alimentación por parte del locatario, lo que así se deduce de las consideraciones de aquella, en modo alguno puede considerarse como subarriendo la introducción de esos huéspedes en el uso y disfrute de las habitaciones del local arrendado.  
Este punto de vista que sostengo, solamente tiene una excepción: que en el contrato locativo se pacte que la dedicación del objeto del arrendamiento ha de ser exclusivamente para una determinada actividad comercial, pues entonces no podrá ser alterada ésta. Pero tampoco, en tal supuesto, la alteración del uso daría lugar a la resolución del contrato, porque no está incluida en-



**INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE**  
Marcial del Adalid, 2 y 4. - Real, 32 - La Coruña  
No podemos iniciar hoy nuestro comentario semanal, sin dedicar unas palabras al programa "La Unión hace la Fuerza" que ej lmes tuvo como uno de los protagonistas al equipo de La Coruña, que se enfrentó en las semifinales al de Murcia.

Es ya digno de destacar el hecho de que en esta popular confrontación, de tipo nacional, el equipo de nuestra provincia esté ya clasificado, en tan alto lugar y con posibilidades de conseguir el primer puesto, lo que sería motivo de satisfacción para los coruñeses y gallegos en general.  
"ROLLOS"— No de otra forma pueden calificarse los "Puntos de Vista" que últimamente vienen ofreciéndonos los distintos "bustos parlantes" que un día tras otro aparecen en la pantalla, justo en la hora de la digestión. Comprendemos perfectamente las razones que todos estos señores tendrán para exponer sus muy respetables puntos de vista, pero consideramos injusto que este privilegio se le conceda únicamente a unos pocos, cuando a muchos otros españoles les gustaría exponer públicamente sus particulares puntos de vista en tribuna tan propagadora como es la televisión.

Aconsejamos pues, un cambio de hora para estas charlas, o bien la justa compensación que consistiría en que los actuales oradores tuvieran que escuchar a su vez, uno por uno, los "puntos de vista" de su paciente auditorio.  
DOMINGO.— Parece que T. V. E. ha acertado, en general, con el programa "Teledomingo" que se inicia a las cuatro de la tarde y que se va desarrollando, según transcurra el tiempo, procurando hacer pasar una tarde agradable y que el espectador quede prendido en una jornada televisiva grata y variada.  
Los resultados son francamente buenos y en la actualidad puede decirse que "la tarde del domingo está garantizada por T. V. E."  
Unicamente ponemos el reparo de que el programa "Escala en Alta Fidelidad", el cual a nuestro juicio es uno de los mejores con que cuenta hoy T. V. E. y el único que se proyecta de variedades, podía ser pasado un poco más tarde con lo que se conseguiría un mayor porcentaje de público adecuado al programa.

ALTIBAJOS.— Observamos que el programa "Objetivo Indiscreto", tan pronto nos ofrece un programa inconsistente, como de repente el programa resulta bastante completo, como sucedió este último viernes en el que las secuencias giraron en general sobre cuestiones de civismo y ciudadanía, temas siempre palpitantes y que pueden dar mucho de sí en este programa.  
LUIS MIRANDA

# ATALAYA MEDICA

## SUICIDIO

Por E. PEREZ HERVADA.

Durante los años transcurridos entre 1928 y 1935, nos dedicamos a estudiar, observar, pensar y leer sobre el suicidio. Siempre nos ha gustado distinguir dentro de nuestras aficiones, aquellas más atrayentes en los diversos aspectos y con fuerza sugestiva capaz de sumirnos en su meditación. Y fueron, primero, las dolencias mentales, y la innegable interconexión de la psiquis sobre el ánimo, y las peculiaridades del médico y la medicina, y la diversidad de cuadros clínicos a tenor con el individuo portador de ellos, y el terreno resbaladizo en el cual se mueve el galeno, y la frecuencia de lo inesperado en cuanto atañe a las relaciones del médico con el paciente, y la profusa sintomatología de las fiebres tifo-paratíficas, y las características de otras infecciones, y la persistencia del curanderismo, y otras más que fueron objeto de publicaciones en su lugar y momento oportunos. Aunque hoy, merced al encuentro de alguna interesante noticia, nos propongamos hablar del suicidio.

En 1935, y con un prólogo de Vallejo Nájera, publicamos "Psicología del suicida", en la que consideráramos el suicidio como problema individual, consecutivo a la existencia de ciertas y determinadas dolencias mentales, y capaz de sugerirnos a impulsar a matarse a quienes abundaban en parecidas circunstancias y padecían análogas características psicóticas. Uno se mata tan sólo cuando considera su vida agotada y deja de pensar y sentirse libre de prejuicios. Precisa poseer una disposición innata o peculiar, puesta de manifiesto o descubierta en un choque de variable intensidad. En el instante de darse la muerte el hombre se encuentra obsesionado, ciego, sin encontrar otra solución que la de desprenderse de la vida, e imposibilitado de razonar según normalmente lo haría. El suicidio es un acontecimiento íntimo de naturaleza centrífuga, aunque de fuera vengán elementos coadyuvantes. Juan Cotescu escribió: "Si, oís decir que alguien se ha matado afirmando que, sabed, que eso es imposible, que ese número oculta otra cosa". Y admitiendo, cualquier suicidio susceptible de la verdadera causa. "Amamos el vivir para existir como personas —nos dice Sinaen, en "Muerte e inmortalidad"— para encarnar valores que valorizan nuestra existencia. Cuando se han perdido todas las razones de vivir no tiene ya sentido humano conservar la vida; este es el móvil de algunas formas de suicidio".

Pues bien, los doctores Bunney y Fawcett creen haber descubierta un sistema para detectar suicidios potenciales, merced a la investigación en la sangre de algunos niveles hormonales. Entre los dieciocho y cuarenta y cinco años el suicidio en Norteamérica es la cuarta causa de muerte en orden de frecuencia. La cifra real se calcula en unos veinticinco mil anuales, y los autores señalan que a pesar de las investigaciones realizadas, es muy difícil hasta ahora conocer la tendencia al suicidio de un sujeto. Durante cinco años estos médicos valoraron el potencial suicida por el aumento anormal de 17 hidroxicorticosterona en la orina, y han observado que de treinta y seis personas hospitalizadas por depresión, las cuatro que mostraron los niveles más altos de tal compuesto presentaron intenciones suicidas. Se consideró que, aunque no puedan obtenerse todavía conclusiones definitivas, resulta evidente que la depresión está relacionada con un aumento de dicho producto en la orina.  
Desde luego, caminamos hacia los hallazgos bioquímicos explicativos de ciertas determinaciones rayanas en lo incomprendible.

# DESDE MI BUTACA

La medianía es la tónica general en los estrenos de la semana

«Estambul 65» y «La conquista de un imperio», son los films de cierto interés

Hay semanas en que los estrenos cinematográficos carecen, en su mayoría, de interés para el espectador, y mucho más para el crítico. Solamente algunos de los nuevos títulos tienen aliente relativo, si el público no se muestra muy exigente a la hora de juzgar la calidad o sus valores fundamentales. Algo de esto ocurre con los films presentados a que por el número de ellos debería haber dnde elegir. Ocho títulos novedosos, en total, de los que ninguno pasará a la historia. Son estos: "La conquista de un imperio", "Estambul 65", "Más bonita que ninguna", "Una mujer en la niebla", "La ley de las fieras", "Vacaciones en Acapulco", "Sonría por favor", y "El caballero de Gascaña". Como dato informativo a añadir, digamos que sigue exhibiéndose, en segunda semana, "El mundo está loco, loco, loco, loco".

Escribe MANUEL DE SANHERNAN

SABIDO es la competencia terrible que al cine le está haciendo la televisión, desde hace unos años a esta parte. Para contrarrestarla, los productores se han decidido, de lleno, por los temas espectaculares, que convierten la pantalla en un gran espectáculo de masas y medios, a los que todavía no puede aspirar la T. V. De ahí la proliferación de films colosales, a los que pertenece "La conquista de un imperio", que cuenta, además, con un reparto cuajado de conocidos actores mundiales. La figura de Marco Polo, protagonista de otras obras cinematográficas y la expedición para visitar al Gran Mogol de China, en plena Edad Media, ha sido de nuevo utilizada para completar una película espectacular, con fastuosos escenarios, dinámica acción y positiva comercialidad, en la que tienen cabida los hechos históricos y la aventura.

ROCIO Durcal es una de nuestras juveniles estrellas con más encanto personal y dotes artísticas, dada su simpatía y soltura. Por ello se eligen temas que le vayan bien a sus posibilidades, sin olvidar la necesidad de interpretar algunas canciones, como sucede en "Más bonita que nunca", desarrollada a base de una sencilla e ingeniosa trama; para que Rocio pueda lucirse, hasta vestido de chico. La experiencia de Luis César Amadori como director ha servido para darle amabilidad al relato, que abunda en tópicos y situaciones inverosímiles, porque la única finalidad del film es distraer.

TAMBIEN "Estambul 65" está realizada en España, aunque cuente entre sus intérpretes a actores extranjeros, como Horst Buchholz —que figura esta semana en dos carteleras locales— y Sylvia Koscina. La dirección ha estado a cargo de Antonio Isasi Isasmendi, que consigue el ambiente preciso para la sucesión de escenas con las que mantiene debidamente la intriga, alcanzando momentos de auténtico "suspense" y buena espectacularidad al manejar con acierto y oportunidad los efectos especiales y darle el ritmo trepidante que la acción de aventura requería. En este sentido la película está bastante lograda, aunque no pase de ser una realización correcta.

AHORRA llega el momento de abreviar y hacer una referencia sucinta del resto de los films, como de costumbre, al dejar para el final aquellos títulos de menor interés e importancia, varios de los cuales han sido retirados ya de la programación. "La ley de las fieras" es un atractivo documental, en el que la técnica cinematográfica pone al alcance del espectador la existencia de la fauna africana, con gran realismo. "Sonría, por favor" carece de los mínimos valores para ser vista crítica, por poco detallada que sea. "El caballero de Gascaña" resulta la clásica película de capa y espada, con lances para todos los gustos y tendencias.

**Dr. LUIS G. MOYANO**  
Suspende su Consulta  
Hasta el 17 de Diciembre

**DR. GARCIA SANGHO**  
ESPECIALISTA EN: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y gonorréicas. Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Dermatología, Onda corta.  
EDIFICIO LA ESPUMA, 4.-B  
Teléfono 222756

**SERVICIO DE ELECTRICIDAD**  
FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA), pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados, que por necesidad de efectuar reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el martes, día 14 de diciembre, desde las catorce treinta a las diecisiete horas, en los sectores siguientes: Estrecha de San Andrés, del 6 al 20 y del 5 al 17; San Andrés, del 1 al 15 y del 6 al 20; Barrera, 23-25 y 27; Torreiro, 29 y del 12 al 32; Herrador, 3; Rúa Ciega, 1 y 2, y Rita, 2 al 8 y del 1 al 5.

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
MANANA  
UN ORIGINAL ESTRENO, QUE HA CAUSADO GRAN IMPACTO EN TODO EL MUNDO

**ELISA**  
(DAVID & LISA)  
KEIR DULLEA  
JANET MARGOLIN  
HOWARD DA SILVA  
DIRECTOR: FRANK PERRY  
FESTIVAL DE VENECIA PREMIO A LA PRIMERA OBRA  
FESTIVAL DE SAN FRANCISCO PREMIO DE INTERPRETACION MASCULINA PREMIO DE INTERPRETACION FEMENINA

La amorosa historia de dos seres anormales que se aman por encima de la vida y la muerte... ¡mucho más allá de la locura!  
¡UNA OBRA MAESTRA DEL CINE!

**LA GRANJA**  
HOY, a las 7:30: TRADICIONAL BAILE DE LAS MODISTILLAS, con motivo de la Fiestas de SANTA LUCIA.  
INVITACIONES EN LA GRANJA hasta las dos de la tarde a través de los EMPRESARIOS Y JEFES DE OBRADOR.

**SE VENDEN PARCELAS**  
Zona residencial "LOS ALAMOS", El Pájar, carretera de Madrid y Ría del Burgo. Teléfono: 233038.  
**UN BRILLANTE PORVENIR**  
Hágase RELOJERO, JOYERO, ELECTRICISTA, JUGUETERO, TELEFONISTA ambos sexos. Por correspondencia. Facilitamos material para prácticas.  
ACADEMIA TECNICA - Apartado, 251 - SAN SEBASTIAN Centro autorizado por el Ministerio de E. N. número 63.

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY, 5 - 8 - 11  
ULTIMO DIA  
**LA CONQUISTA DE UN IMPERIO**  
(Mayores 18)

**KIOSCO**  
Sus padres les habían dado todo... menos buenos ejemplos.  
**Rebelde sin causa**  
James DEAN y Natalie WOOD  
5, 8 y 11. Mayores 18 años.

**CINE MONELOS**  
HOY - Ultimo día del filme  
**ROGELIA**  
(En color)  
6 - 8,15 - 10,45 (Mayores 18 años)

**CINE HERCULES**  
HOY - Ultimo día del filme  
**LA BAHIA DE LOS CONTRABANDISTAS**  
(Cinemas-color)  
6 - 8,15 - 10,45 (Tolerada)

**PARIS** 6 -- 8 -- 11  
Mayores 18 años  
Antonio Aguilart  
Ariadna Welter, en  
VACACIONES EN ACAPULCO  
Eastmancolor  
¡Amor, aventuras, música!

**CIUDAD** 6 - 8 y 10,45  
Mayores 14 años  
Roger BROWNE, Susan PAGET, en  
**Los 10 Gladiadores**  
Un film de emocionantes aventuras

**REX** 6 - 8 y 10,45  
Mayores 16 años  
JEFREY HUNTER  
CONSTANCE TOWERS, en  
**El sargento negro**  
Un drama viril y humano, lleno de ternura.

**Cine Alfonso Molina**  
HOY y MAÑANA, ULTIMOS DIAS El esplendor y la brutalidad de la Edad Media commueve a los públicos del siglo XX.  
**BECKET**  
AVISO.—Debido al largo metraje de este extraordinario film las funciones comenzarán a las 5, 7,45, 10,45.  
(Mayores 18 años)

**CINE RIAZOR**  
4,15 y 7,45 -- Para todos los públicos  
Segunda semana de TRIUNFO  
(Con la magia del TODD-AO) ¡¡GRAN ESTREN!!  
EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO  
SPENCER TRACY  
MICKEY ROONEY  
La película que todos verán más de una vez.

**Pida LEYMA,**  
y le servirán un producto natural, rico y sano.



PISOS MAGNIFICOS

BARRIO DE VILLAAMIL PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago... BARRIO DEL PILAR PISOS y TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago... AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION magnificas TIENDAS GRANDES FACILIDADES de pago... \*MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL 14%, NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL. INFORMACION JOSE BANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 4, 2º - Teléf. 219 37 00 MADRID

VIDA CORUÑESA

AYER FINALIZO LA CAMPAÑA DEL ALUMBRADO

Con notable éxito finalizó ayer, domingo, la Campaña del Alumbrado, montada por la Jefatura Central de Tráfico para revisión gratuita de luces y cubiertas de los vehículos. En la provincia de La Coruña la revisión alcanzó a unos cuatro mil vehículos.

EL PUERTO COBURNES

En el puerto de La Coruña se registró ayer domingo el siguiente movimiento de buques: Entraron "Ciudad de Sada", en lastre, de Bayona; vapor "San Fernando", de la mar; e italiano "María Susanna", de Cádiz, con carga general en tránsito. Salieron, "Cabo Peñas", para Cádiz, con carga general; griego "Nisos Thassos", para Alejandría (EAU), con madera.

LLEGO DE NUEVA YORK EL "COVADONGA"

En las primeras horas de la mañana de ayer, domingo, entró en el puerto la motonave "Covadonga", procedente de Nueva York, con pasaje y carga para nuestro puerto. En las primeras horas de la noche, el "Covadonga" continuó viaje a Gijón y los puertos del Norte de su habitual recorrido.

UN MARINERO DEL "CABO PEÑAS" MUERTO EN ACCIDENTE

Poco antes de la una de la tarde de ayer, domingo, se cayó desde el entrepuente a la bodega número 2 el tripulante del mercante "Cabo Peñas", Antonio Ríos Fontanle, de 46 años, casado, natural de Corruzo (Pontevedra), quien inmediatamente fue conducido al Hospital Municipal de Labaca donde, pese a los esfuerzos médicos, falleció.

AVISO A LOS NAVEGANTES

De la Comandancia de Marina de El Ferrol, se recibió en la de La

Coruña el siguiente telegrama: "Boya número 3, entrada esta ría, ha quedado restablecida". Lo que se comunica para general conocimiento de los navegantes.

HOY, VELADA CONMEMORATIVA DEL NACIMIENTO DE ANGEL GANIVET

Hoy, lunes, día 13, a las 8 de la tarde, se celebrará en la sala de actos de la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo, una velada conmemorativa del primer centenario del nacimiento de Angel Ganivet. Intervendrán el delegado provincial de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla y el doctor don Benito Varela Jácome, catedrático de Literatura y director del Instituto "Arzobispo Gelmírez", de Santiago de Compostela, quien disertará acerca del tema "Angel Ganivet: el novelista".

HOY CELEBRA SU PATRONA LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Con motivo de la festividad de Santa Lucía, hoy, a las 11 horas, se celebrará una misa solemne en la iglesia parroquial de Santiago organizada por la Organización Nacional de Ciegos para festejar a su Excelsa Patrona. Ocupará la sagrada cátedra el Rvdo. Padre Santamaría, O. P.

DOS LESIONADOS EN UNA RIÑA

Asimismo en la Inspección de Guardia de la Jefatura Superior de Policía presentaron una denuncia los jóvenes Juan Carlos Sánchez Cambiana, de 19 años, soltero, vecino de Sardiñeira, número 2, baso, y Fernando Lorenzo Pastor, de 20 años, soltero, de Avenida de Chile, número 7, quienes manifestaron que en la madrugada del sábado fueron agredidos por un taxista y otras personas mientras se encontraban en un coche del servicio público junto al Cantón Gran-

El Director de la HOJA DEL LUNES, miembro del Jurado de los Premios Nacionales de Literatura

EL SEÑOR MERINO LOSADA MARCHO AYER A MADRID

Especialmente convocado para asistir a las reuniones del jurado calificador de los premios nacionales de Literatura, del que ha sido designado miembro, ha marchado a Madrid el director de esta HOJA DEL LUNES y presidente de la Asociación de la Prensa de La Coruña, nuestro querido compañero don Emilio Merino Losada. Bajo la presidencia del director general de Información, don Carlos Robles Fiquet, el jurado está integrado por los conocidos escritores Alfonso de la Serna, Sebastián Juan Arbó y José Luis Vázquez Dodero, así como el señor Merino Losada, de cuya competente labor de crítico literario ya tienen evidencia nuestros lectores a través de su semanal sección en la HOJA.

Los premios que serán discernidos corresponden a los convocados bajo los lemas de "Miguel de Unamuno", "Pardo Bazán" y "Camino de Santiago".

de, resultando ambos con lesiones de las que fueron asistidos en la Casa de Socorro. También denunciaron que les habían destruido una guitarra y el cristal de un reloj.

DOS LESIONADOS AL SER ALCANZADOS POR UN COCHE

Sobre las dos de la tarde de ayer, en Castiellas, cuando trataban de cruzar la calzada, fueron alcanzados por un coche, Manuel Castiellas Oubián, de 23 años, soltero, marino, domiciliado en Falperra, 18 primero, y José Antonio Garofa Mayo, de 16 años, soltero, marino, domiciliado en Pintor Seño Rubio número 9 tercero, resultando ambos con lesiones de pronóstico reservado y leve salvo complicaciones, respectivamente, según parte facilitado por la Casa de Socorro. El automóvil, matrícula C-38.516, iba conducido por María Dolores Villarquide Baños, de 33 años, soltera, domiciliada en Juana de Vega, núm. 7.

Por la Jefatura Superior de Policía se instruyen las oportunas diligencias que fueron remitidas al Juzgado correspondiente.

LE DESAPARECE LA CARTERA CON CUATRO MIL PESETAS

En la Inspección de Guardia de la Jefatura Superior de Policía denunció la desaparición de una cartera conteniendo cuatro mil pesetas, José Anido Pena, de 46 años, soltero, marino, vecino de la calle Touro número 7, quien manifestó que la cartera contenía varios décimos de lotería y documentos, creyendo que se la habían sustraído la pasada madrugada en un bar de la calle de Papagayo.

MAÑANA, OCTAVA SESION DEL AULA DE TEATRO CLUB DE LA FARANDULA

A las 8, en Información y Turismo

A las 8 de la tarde de mañana, martes, en la sala de actos de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, tendrá lugar la octava sesión del Aula de Teatro Club de "La Farandula", órgano oficial del Excelentísimo Ayuntamiento, que dirige Luis Iglesias de Souza, a cuyo cargo estará una introducción a la velada, con un estudio sobre el tema: "Benavente y el teatro de costumbres".

REVISTA ORAL JUVENIL

El próximo jueves en el Aula de Cultura Arte de la Delegación Provincial de Juventudes, a las ocho de la tarde y organizado por el Círculo Juvenil Imperio de la



Gloria a Dios en el Cielo y en la tierra Paz a los hombres que ama el Señor.

Hace casi dos mil años, este maravilloso mensaje de paz anunció el nacimiento del Mesías prometido. Desde entonces, cada Navidad trae a nuestros corazones la luz y la inefable alegría de la renovación de la Divina Promesa.

con este motivo

ODAG

saluda y felicita a toda España y les desea paz y bienestar con

FRIGORIFICOS • TOSTADORES • SECADORES • RELOJES ELECTRICOS • BASCULAS • BALANZAS • ESPEJO ELECTRICO • SOL FAMILIAR

Felicidades ODAG Felicidades ODAG Felicidades ODAG Felicidades ODAG Felicidades ODAG Felicidades ODAG

FRIGORIFICOS • TOSTADORES • SECADORES • RELOJES ELECTRICOS • BASCULAS • BALANZAS • ESPEJO ELECTRICO • SOL FAMILIAR

O. J. E., se celebrará el primer número de la revista oral "Juventud", que mensualmente se desarrollará con fines formativos y de expansión cultural. En esta primera representación, cuyo tema principal estará dedicado a la enseñanza y sus problemas, participarán doña Sofía Fejón Martínez-Reboredo, directora del Instituto Laboral Femenino; el Rvdo. P. Alfonso Sáez de Santamaría, O. P.; don Luis Iglesias de Souza, maestro nacional; don José Luis Berea Cerdido, delegado provincial, comisario para el SEU, y don Carlos Seoane Rico, director de la Academia Gallega. Dada la importancia y trascendencia del tema planteado para esta primera aparición de la revista oral "Juventud", se espera gran asistencia de público y éxito en el desarrollo de la misma.

usted valdrá más!

APRENDIENDO REALMENTE desde su casa POR CORRESPONDENCIA

CONTABILIDAD - ORGANIZACION CONTROL DE COSTOS - DIRECCION AUXILIAR ADMTO. - VENDEDOR RADIO - TELEVISION

Cursos prácticos para estudiar en 3, 6 ó 12 meses empezando en cualquier época del año

SOLICITE INFORMES GRATIS A:

INTEPRA • BARCELONA • Apartado 1281-E-22

D. Calle Población Prov.

Una sola bicicleta sirve para toda la familia



Cabe en el coche... en el ascensor... y en cualquier lugar de la casa

LLEVALA EN SU COCHE Y DISFRUTELA EN EL CAMPO BICICLETA PLEGABLE BH

MODELOS: BH Iberia Gracela

LOS TRES CON LA MISMA Y TRADICIONAL CALIDAD

FABRICADA Y GARANTIZADA POR BEISTEGUI HERMANOS, S. A. DE VITORIA, LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL







# El At. de Madrid, vencedor en Córdoba, 0-1, se afianza en cabeza de la clasificación

## El Sevilla y el Málaga empataron, 2-2, en sus encuentros de Sabadell y Mallorca

**CORDOBA-AT. MADRID, 0-1 (0-1)**  
CORDOBA, 12.-AT. MADRID: Madinabeytia; Colo, Grifia, Jayo; Ruiz Sosa, Glaría; Urtate, Cardona, Mendoza, Luis, Collar.

**CORDOBA:** Reina; Simonet, Martí, Vallis, Violeta, Costa; Karta, Martínez, Juanín, Ravelo, Castro. Arbitró el colegiado señor Olliva, que tuvo una actuación muy protestada.

Comenzó el partido con presión del equipo local. El Córdoba domina la situación con juego de pases cortos. Un buen avance del equipo blanquiverde, es atajado de manera antirreglamentaria por Grifia, en plena área, y el colegiado señala la falta fuera de ella. Más tarde, también pasa por alto una mano en el área del defensa Izquierda, Jayo, y una enorme bronca se sucede a esta decisión del juez de la contienda. A los 27 minutos, en pleno dominio cordobés, se produce el solitario gol del encuentro. Glaría cede el balón a Collar, que corre por su banda y centra sobre puerta enviando el balón a la cabeza de Luis, que remata al fondo de las mallas. Tras este tanto, el equipo madrileño cierra bien su cobertura y, no obstante, consigue ocasiones de peligro por sus bien llevados contraataques, de los que fue figura principal su interior Luis.

En la continuación, el juego discurre con las mismas características defensivas por parte del equipo blanquiverde. El Córdoba domina en el centro del campo, aunque sus lentos avances eran fácilmente destruidos por la defensa visitante. A los 21 minutos hay una desgraciada jugada del equipo local al rematar Castro de cabeza y estralar el balón en el poste izquierdo. Un minuto después, Cardona logra escapar de la vigilancia local, y cuando el gol se daba por descontado, Reina, en valiente salida, se arroja a los pies del delantero y atrapa el esférico. En el minuto 37, se produce un contraataque peligroso del Atlético, llevado con rapidez por Luis, que obliga a Reina a arrojarse a sus pies para despegar el balón, que pasa a poder de Cardona. Reina, de nuevo, salva la situación y vuelve a hacer lo propio un minuto más tarde, a tiro de Cardona. Destacaron, por los blanquiverdes, la defensa, Ruiz Sosa y Luis, y por el Córdoba, el portero, Vallis, Costa y Juanín.—(ALFIL).

**REAL MADRID - LAS PALMAS, 2-1 (2-0)**  
MADRID, 12.-Arbitró el colegiado mallorquín, señor Rigo, y los equipos fueron:

**U. D. LAS PALMAS:** Oregui; Aparicio, Tomono, Martín; Castañón, Cuadros, León, Niz, Lizani, Vicente, Gilberto.

**REAL MADRID:** Betancort; Miera, De Felipe, Sanchis; Félix Ruiz, Zoco; Agüero, Amancio, Grosso, Martínez, Gento.

El primer gol se produjo a los 10 minutos de juego. Agüero recibió un balón, que controló y envió a Grosso. Este, envió con la izquierda un pase bombeado y cruzado, que rebasó a la defensa canaria, yendo a Gento, quien cabeceó suavemente, enviando la pelota a la red.

El segundo gol madrileño se produjo a los 21 minutos de la primera parte. Genti botó un corner. Amancio saltó, pero para que la pelota le pasara entre ambas piernas y Agüero remató a la red.

A los 21 minutos del segundo tiempo, Niz hizo "mano" en el área y el señor Rigo la sancionó con penalty, que ejecutó Gento, de disparo alto y muy fuerte, que fue el tercer gol.

A los 44 minutos, Gilberto centró a León. Este disparó raso y cruzado y Miera, al intentar desviar el balón, lo introdujo en su propia meta, logrando así su gol el equipo canario.

No ha sido un partido de buen fútbol, juzgándose a ratos y de la iniciativa siempre por parte madrileña. Las Palmas se limitó a contraatacar, mostrándose Gilberto muy peligroso y bulidor, para ser el mejor de los canarios.

El Madrid jugó su habitual sistema de situar a Zoco en la defensa, como elemento de contención y contraataque, encargándose Ruiz y Martínez de cubrir la zona ancha, ayudados por el navarro.

Después del primer gol, al minuto de producirse, Gilberto remató fuera por poco. En la segunda parte, que fue más movida, con fases de buen juego de ataque ma-

drilista, aunque desordenado, a los 25 minutos, un gran disparo de Amancio se estrelló en el larguero y el rechace lo recogió Agüero, que disparó, enviando Oregui a corner.

A los 42 minutos, un disparo envenenado de Gento pegó en un poste y un minuto más tarde disparó Amancia a bocajarro, repeliendo Oregui la pelota con las rodillas. Por el Madrid, los mejores fue-

ron Sanchis y Zoco, seguidos en méritos por Ruiz. De Las Palmas, Gilberto destacó sobre todos.—(ALFIL).

**BARCELONA - AT. DE BILBAO, 1-0 (0-0)**  
BARCELONA, 12.-BARCELONA: Pseudo; Benítez, Olivella, Eledio; Vergés, Torres; Riffé, Müller, Zaldúa, Semínaro, Zebalúa.

**AT. BILBAO:** Iribar; Crus, Echeburria, Aranguren; Zugazaga, Larrauri; Sáez, Aguirre, Ormaztegui, Uriarte, Rojo.

Arbitró Medina Díaz, con muchos errores. Comenzó dominando el Barcelona, que presionó insistentemente sobre el marco visitante, con varios remates desviados, y uno de ellos de Riffé al poste, a los 8 minutos. El Atlético se defendió empujando, pero consiguió mantener su marco imbatido.

En el segundo tiempo, a los siete minutos, Riffé realiza un magnífico avance y envía un pase retrazado que Zaldúa envía a las mallas para conseguir el único tanto del encuentro. A los 15 minutos se lesiona Aguirre en un encontronazo, respetándose siete minutos después cojeando.

El Atlético se batió con gran entusiasmo, pero sin peligro en sus ataques. Sus mejores hombres fueron Iribar, Olivella, Torres y Rojo.

El Barcelona tampoco tuvo un gran encuentro, pero fue superior su juego en calidad al del Atlético.

En el Barcelona destacaron Benítez, Olivella, Torres y, sobre todos, Zaldúa.—(ALFIL).

**MALLORCA - MÁLAGA, 2-2 (2-0)**  
MALLORCA, 12.-MALLORCA: Vicente; Doro, Bolo, Sans; Iguarán, Portalesa; Rovira, Núñez, Vergara, Duca, Herrera.

**MÁLAGA:** Américo; Montero, Arias, Vallejo; Martínez, Ben Barrek; Aragón, Chuso, Pepillo, Otiliano, Moll.

Arbitró el señor Alvarez Martínez, bien.

A los nueve minutos de iniciado el encuentro Duca pasa en corto a Héctor Núñez y éste envía el balón a la red. A los 43 minutos, Núñez tira sobre puerta, el balón rebota en la defensa y Rovira marca el segundo gol.

Apenas iniciado el segundo tiempo, en una entrega defectuosa de Vicente, se hace con el balón Moll, que pasa a Pepillo, quien, a puerta vacía, marca el primer gol de los andaluces. A los 39 minutos, Chuso lanza un disparo alto y colocado que se ciela en la red. Este gol habría de significar el empate definitivo. En el primer tiempo, un claro dominio local con precauciones defensivas del Málaga.

Sin jugar un buen encuentro, el Mallorca se ha mostrado superior, aunque sus delanteros no han podido conseguir más goles.

Desde el principio de la segunda mitad el Málaga se lanzó con coraje a la ofensiva y casi siempre dominó en el centro del campo. Los jugadores del Málaga se han mostrado muy bien preparados físicamente.

Destacaron por el Málaga, Ben Barrek, Otiliano y Vallejo. Por el Mallorca, que fue abuchado por el público al final del encuentro, cabe sólo destacar a Herrera y algo a Héctor Núñez.—(ALFIL).

**BETIS - ELCHE, 2-1 (1-0)**  
SEVILLA, 12.-BETIS: Perea; Grau, Ríos, Aparicio; Montaner, Frasco; De la Fuente, Mateos, Ansola, Quino, Rogello.

**ELCHE:** Pazos; Verdú, Iborra, Tirán; Liompar, Fornells; Oviedo, Lezcano, Vavá, Marcial, Romero. Arbitró el colegiado señor Lloris, de Valencia, que estuvo regular.

Encuentro de dominio local. El Elche, presenta batalla en todo momento con una táctica de contraataques muy bien trazada. En uno de estos precisamente se logra una buena situación de marcar por parte de Tirán. Montaner se lesiona y tiene que ausentarse. Cuando reaparece, sus facultades físicas están muy mermadas.

El gol de los locales llegó en el minuto 34 por medio de una entrega de Ansola a Quino, quien remata fulminantemente a la portería del Elche.

En la segunda parte, a los pocos momentos de reanudarse el juego, Mateos pasa a Montaner y éste obtiene de un chut cruzado el segundo gol de su equipo.

El Elche reacciona sin entregarse, pero la tónica general es de dominio local. En el minuto 29 Lezcano, a pase de Romero disminuye las distancias con un gol imparabile.

**SABADELL:** Martínez; Isidro, Serrucha, Izola; Martí, Arqué; Vall, Noya, Sabino, Morollón, Querak.

**SEVILLA:** Molina; Eloy, Costas, Revelión; Cardoso, Achúcarro; Oliveros, Pitado, Cabral, Blas, Diéguez. A los 25 minutos de juego, fallo de Serrucha, tiro de Oliveros al palo y Cabral remacha el gol. A los 40 minutos, fallo doble de Isidro y Arqué, que aprovecha Oliveros pa-

ra marcar el segundo gol del Sevilla.

En el minuto 30 del segundo tiempo un tiro cruzado de Vall da en el palo y se introduce en la puerta del Sevilla. Catorce minutos después, remate de cabeza de Noya, que al ser desviado por Sabino, se transforma en el empate definitivo.

El encuentro se le puso difícil al Sabadell, por sus fallos defensivos que regalaron prácticamente dos goles al Sevilla. Los valencianos, a base de empuje y amor propio, empataron un partido que inclusive en el último minuto pudo resolverse en triunfo para el Sabadell. Ambos equipos demostraron tener muy poco juego.

Destacaron por el Sabadell, Izola, Vall y Sabino, y por el Sevilla, Molina, Achúcarro, Molineros y Cabral.—(ALFIL).

**VALENCIA-ESPAÑOL, 2-1 (1-1)**  
VALENCIA, 12.-VALENCIA: Zamora (Mito); García Verdugo, Mesures, Arnal; Sánchez Lage, Paquito; Foll, Uriaga, Waldo, Guillot, Muñoz.

**ESPAÑOL:** Carmelo; Vergara, Mingorance, Alvarez; Riera, Ramírez; Amas, Rodilla, Di Stefano, Miralles, José María. Arbitró el señor Sánchez Ríos, mal.

El encuentro ha sido muy reñido y accidentado, ya que fueron expulsados dos jugadores por cada bando y cambió el portero del Valencia.

Desde un principio el juego se hace con equilibrio dado el buen juego del Español. A los 21 minutos este equipo marcó su tanto por mediación de Miralles. El disparo no fue muy fuerte y el balón se le escapó a Zamora a quien le pasó bajo el cuerpo. El tanto es acordado con fuertes protestas contra el guardameta valencianista. A partir de aquí el Valencia juega con nervios y desconcierto. Dos minutos después se registra un incidente entre Guillot y Riera y el árbitro ordena la expulsión de los dos jugadores. Sale Mito, que sustituye a Zamora. Este abandona el terreno de juego alegando hallarse lesionado y con visibles gestos de que así es. Ambos conjuntos juegan ahora con diez hombres cada uno. El Valencia ataca con codicia pero el juego ordenado del Español lo neutraliza. Sin embargo, en el último minuto de la primera parte Paquito consigue al tanto del empate.

La segunda mitad se inicia con ataques del Valencia. El Español parece conformarse con el empate, retrasando hombres. A los 13 minutos surge un incidente, en esta ocasión a cargo del defensa central españolista y Sánchez Lage y el juez de la contienda ordena que ambos jugadores salgan del campo. A los 37 minutos, Waldo recoge de cabeza un centro y envía el balón a la red, marcando así el gol de la victoria valencianista.—(ALFIL).

HAGA DEL FUMAR UN PLACER CON UNA



**Eliper**

El orgullo del buen fumador

Pídala en los mejores establecimientos

MODELOS 1966

TRINCHERAS TERGAL

AMERICANAS "SPORT"

**ASKAR** radiotelevisión

Envíe sus boletos no premiados al Concurso "LA QUINIELA ASKAR ASKAR RADIOTELEVISION Apartado número 243 - Madrid.

Así podrá participar en el Sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará ante Notario al finalizar la Liga. Así podrá, usted también, decir en su hogar ¡ENCHUFA EL ASKAR! El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas de Lunes de toda España.

electrodomesticos

**RUTON**

RESERVA

1.º y 2.º DIVISION	1.º
1 Elche - Español	2
2 Málaga - Córdoba	1
3 At. Bilbao - Valencia	1
4 Mallorca - Sabadell	1
5 Barcelona - Betis	1
6 Sevilla - At. Madrid	1
7 Coruña - Burgos	1
8 Calta - Santander	1
9 Gijón - Llerida	1
10 Oasuna - Baracaldo	1
11 U. P. Langreo - R. Sociedad	1
12 Calvo Sotelo - Valladolid	1
13 Granada - Constancia	1
14 Badajoz - Tenerife	1

1 Levante - Melilla

2 H. Huelva - Algeciras

**agary**

alta confección

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

**Fuerza, Agilidad, Energía...**

**DESARROLLO MUSCULAR con toda confianza desde cualquier lugar de España. Pida Folleto Gratis HOY MISMO**

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos individuales son indicados en TODAS LAS EDADES para la CONSERVACION física, el MEJORAMIENTO físico y el DESARROLLO muscular.

Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) desde la intimidad de su hogar o residencia, con...

**Solo 15 minutos diarios SIN MOLESTIAS - SIN DESPLAZAMIENTOS ANCHAS ESPALDAS - HOMBROS ROBUSTOS TORAX BIEN FORMADO - VIENTRE Y CINTURA PROPORCIONADOS.**

SIN GASTOS NI COMPROMISOS. Por estajo que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón.

**RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON**

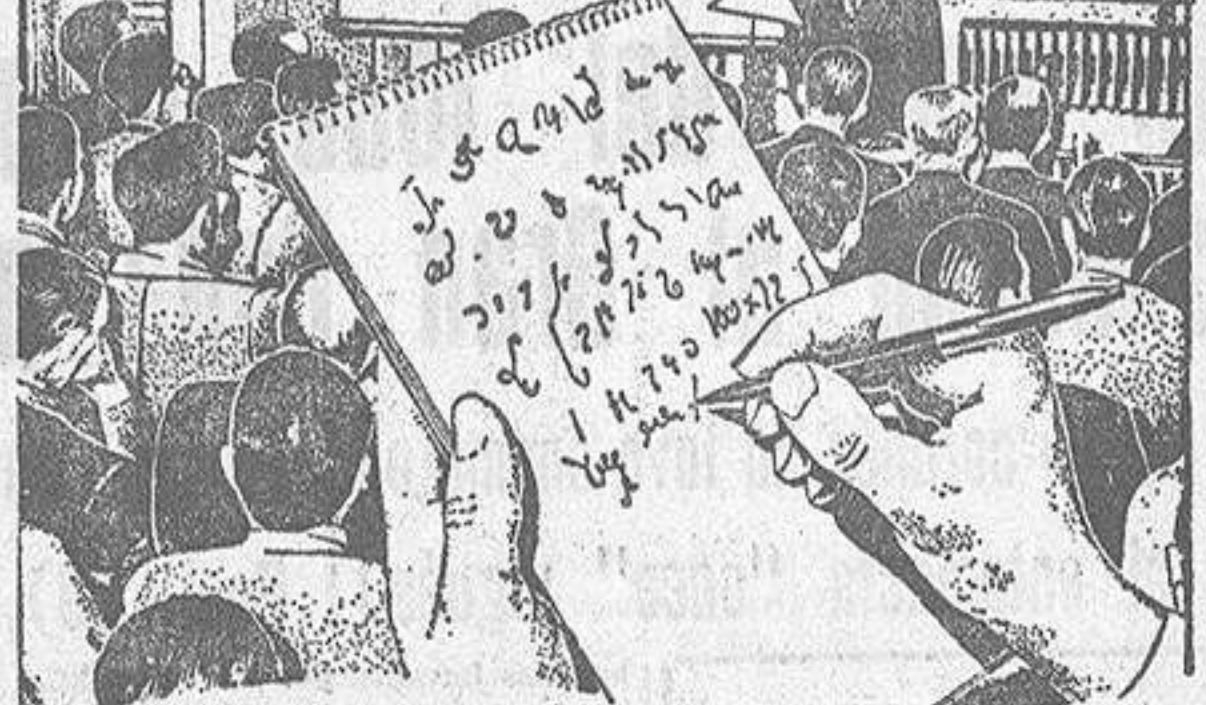
Sr. DIRECTOR: Envíeme SIN GASTOS NI COMPROMISOS, amplia información de sus Métodos

Diríjase a: **sansón institut**

Apart. Corr. **5047** BARCELONA

Sr. Calle Ciudad Provincia

...por correspondencia...



## TAQUIGRAFIA

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

**CCC**

400.000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

- courses CCC**
- INGLES PRACTICO
  - INGLES SUPERIOR
  - ENGLISH perfeccionamiento
  - FRANCES PRACTICO
  - FRANCES SUPERIOR
  - FRANCAIS perfeccionamiento
  - ALEMÁN PRACTICO
  - ALEMÁN SUPERIOR
  - DEUTSCH perfeccionamiento
  - LATIN
  - VASCUENCE
  - SOLFEO
  - ACORDEON
  - GUIARRA (cifra)
  - GUIARRA (solfeo)
  - CANTO
  - ARMONIA
  - MAÎTRE D'HÔTEL
  - SEGUROS (Agente)
  - SEGUROS (Administrativo)
  - CALCULO MERCANTIL
  - CONTABILIDAD
- ADMINISTRADOR REDACCION COMERCIAL
  - CORRESPONSAL
  - TAQUIGRAFIA
  - MECANOGRAFIA
  - SECRETARIADO
  - ORTOGRAFIA
  - CULTURA GENERAL
  - BACHILLERATO 1.º
  - BACHILLERATO 2.º
  - BACHILLERATO 3.º
  - BACHILLERATO 4.º
  - DIBUJO
  - RADIOMONTADOR
  - TRANSISTORES
  - TELEVISION
  - RADIOTECNIA
  - DETECTIVE PRIVADO
  - JUDO
  - CULTURA FISICA (mujer)
  - LA MUJER Y SU CASA
  - CORTE Y CONFECCION

Los cursos CCC no son como los demás...

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Garibay, 13 - Dep. 28º 111 - SAN SEBASTIAN

## Villalonga quiso jugar contra Inglaterra para ver mejor los defectos

### Se insistirá en que España sea cabeza de serie en el Mundial de Londres

MADRID, 12.-Presidida por el secretario general de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, señor San Román, que representaba al señor Eiola-Olaso, se celebró ayer en El Escorial la clausura de la Asamblea General de la Agrupación Nacional de Periodistas Deportivos, a la que asistieron, especialmente invitados por la Junta Directiva de la Agrupación, el presidente de la Federación Española de Fútbol, don Benito Pío; el secretario general, don Andrés Ramírez, y el seleccionador nacional, don José Villalonga.

Con este motivo, después de la clausura de la asamblea, se celebró un coloquio entre los representantes del fútbol nacional y los periodistas deportivos asistentes a la asamblea.

Se le preguntó al señor Pío sobre el sistema de compromisos para la designación de las directivas de los clubes, a lo que respondió que se efectuaría por el "sistema de bolas". Respondiendo a otra pregunta, el presidente manifestó que defendería en Londres la candidatura de España como cabeza de serie en la fase final del Campeonato Mundial, alegando que en el mundial anterior fue designada Rusia cabeza de serie por ostentar el título de campeón de Europa. También dijo que pediría en Londres que se acenitén las medidas contra el doping de los futbolistas, y prometió a los periodistas deportivos, para facilitar su labor en la identificación de los jugadores, exigir a los clubs mayor dimensión y más claridad de los números dorsales que los distinguen.

Villalonga sufrió un duro y prolongado interrogatorio sobre el reciente España-Inglaterra. Dijo que había pedido para este partido diez días de concentración, lo que no consiguió por no perjudicar a los clubs. Añadió que los jugadores que sean seleccionados para Londres tendrán cuarenta días de descanso después de finalizadas las competiciones. Dijo también que había elegido precisamente a Inglaterra para el anterior partido de prueba "porque, precisamente ante un rival fuerte, superior, es como se ven los defectos". Refiriéndose al inmediato plan de preparación a seguir, Villalonga manifestó "que espera al sorteo de enero para decidir cuando sepa dónde y contra quién jugará España".—(ALFIL).

**DR. A. GUTIERREZ MOYANO**

ALERGIAS

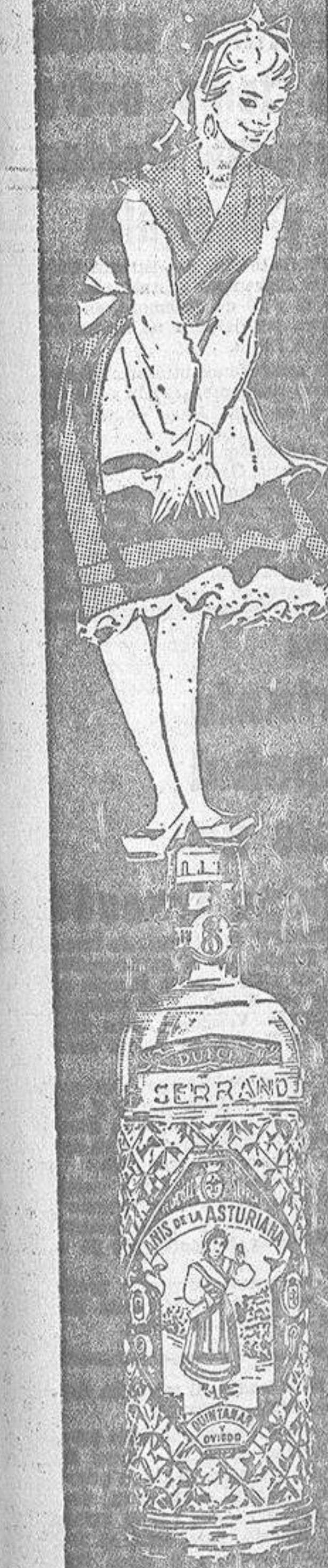
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis

DIABETES

De 12 a 2 y de 5 a 7

JUANA DE VEGA, 13

SU PRESENCIA SIEMPRE AGRADA



# AMIS DE LA ASTURIANA



TERCERA DIVISION

Sin jugar del todo bien, el Fabril desbordó al Gran Peña por 6-0 (1-0)

El equipo coruñés no tuvo enemigo... Fueron autores de los tantos, en el entusiasta "once" vigués Beci (3), Julián (2) y Pito

Crónica de MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. COMPETICION NACIONAL DE LIGA, TERCERA DIVISION, GRUPO PRIMERO. EQUIPO ARBITRAL del Colegio de Galicia: D. José Luis Soto y Sres. Rodríguez Casado y Barcia. GRAN PEÑA CLUB DE FUTBOL, de Vigo: Coché; Tono, Carlos; Pacucho, Naco, Cid; Pafño, Chamorro, Vázquez, Nogueira, Alberto.

PRIMER TIEMPO.—Saca de centro el Fabril. Minuto 1: Se ha sacado el primer ángulo contra el Gran Peña, ha habido forcejeo en el área y BECI remata el gol número uno.

SEGUNDO TIEMPO.—Minuto 7: El defensa izquierdo del Fabril resulta lesionado y es atendido durante siete minutos en la banda. Al reintegrarse al juego ocupa el puesto de exterior derecho.

Minuto 20: Desde la derecha, Beci, después de esquivar a un contrario, centra y JULIÁN mete la cabeza y marca el segundo tanto.

Minuto 32: Vuelve a centrar Beci, raso, y JULIÁN, a un paso de la meta viguesa, marca.

Minuto 35: Es encendida la iluminación artificial. Minuto 42: Castigo contra el Gran Peña y remate de BECI que es el quinto gol.

Minuto 43: BECI corre con el balón, salva a un oponente, se interna, esquivando la salida del portero peñista y marca el último tanto.

El partido disputado ayer tarde por el Gran Peña y el Fabril Deportivo no tuvo más aliciente que los seis tantos marcados por el bando coruñés. Tanto, por cierto, excesivo ya que el equipo vencedor realizó un juego nada más que mediocre, con tendencia a la mediocridad, y el vencido, aunque débil, luchó con indeclinable entusiasmo hasta el final.

Venció el Orense, pero el Ferrol fue un extraordinario rival: 3-2

Crónica de ARQUERO

ORENSE, 12.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).—Gran partido en el Estadio José Antonio, lleno y con presencia de innumerables ferrolanos. El encuentro ha tenido enorme emoción y un insólito nivel de juego. La victoria orensana ha sido justa y meritoria, a costa de un rival que ha jugado extraordinariamente bien, con un fútbol ensablado y veloz.

En la segunda parte, marcaron Puch, a los 7 minutos, Gene, a los 20 y Rubio, a los 29, ya con el Choco crecido y dominando constantemente.

En el Choco sobresalieron Tóné y Quico, sobre todo éste, además de Medial, Rubio y el juvenil Reigosa y muy buenas cosas de Berto. Arbitraje correcto de Brea.

ALONDRES - AROSA, 2-0 (1-0) CANGAS, 12.—Antes de referirnos al partido de hoy debemos decir que la acción local está muy satisfactoria por el éxito del equipo en el campeonato de aficionados, competición de la que se proclamó campeón el pasado miércoles al batir al Español de La Coruña por un resultado que no deja lugar a dudas: 8-0.

En cuanto al partido de hoy, a los 14 minutos el extremo izquierdo Nené marca el primer gol.

En la segunda parte, a los 5 minutos, el mismo Nené logró el segundo, de tiro fuerte y raso.

A los 25 minutos de la primera parte hubo fuerte protesta del público porque el árbitro dejó de pisar un claro penalty en el área forastera.

El dominio fue alterno, mostrándose muy segura la defensa del Arosa. Por su parte, el portero local Madroño realizó tres paradas sensacionales, salvando goles que parecían hechos.

Por el Arosa sobresalieron San Miguel, Ramón Millán, Durán y Bibó. Por el Alondras, Madroño, Lito, Pazo, Mermerías y Nené.

El arbitraje del señor Quero, de Vigo, pudo ser bueno si hubiera sido fiel al justo penalty al que nos hemos referido.—VALIJO.

LUGO - LEMOS, 3-1 (1-0) LUGO, 12.—El partido se le puso al Lugo esta arriba desde los primeros minutos, como consecuencia del apoyo que el público prestó al equipo forastero y las protestas que se produjeron contra los jugadores locales, al menor fallo.

Por el Arosa sobresalieron San Miguel, Ramón Millán, Durán y Bibó. Por el Alondras, Madroño, Lito, Pazo, Mermerías y Nené.

El partido disputado ayer tarde por el Gran Peña y el Fabril Deportivo no tuvo más aliciente que los seis tantos marcados por el bando coruñés. Tanto, por cierto, excesivo ya que el equipo vencedor realizó un juego nada más que mediocre, con tendencia a la mediocridad, y el vencido, aunque débil, luchó con indeclinable entusiasmo hasta el final.

Y como la contienda no tuvo más jugadas notables que los seis goles, hecha la reseña de éstos no hay otras que señalar.

Resultados y clasificaciones "El Cordobés" operado del brazo derecho

CINZANO BITTER VERMOUTH CINZANO Soda

MADRID, 12.—A las dos de esta madrugada ingresó en la Clínica Covas, para ser intervenido, el matador de toros Manuel Benítez "El Cordobés". La razón de ingresar a esta hora insólita se debía a evitar al diestro las molestias de curiosos y seguidores del popular torero.

PRIMERA DIVISION Sabadell - Sevilla, 2-2. Belis - Elche, 2-1. PONTEVEDRA - Zaragoza, 1-1. Mallorca - Málaga, 2-3. Córdoba - At. Madrid, 0-1. R. Madrid - Las Palmas, 3-1. Valencia - Español, 2-1. Barcelona - At. Bilbao, 1-0.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P. A. Madrid 13 8 4 1 22 8 20+8. Valencia 13 9 2 2 25 12 20+8. PONTEV. 13 8 2 3 17 8 18+6.

Corrupción en el fútbol yugoslavo BELGRADO, 12.—El fútbol yugoslavo se enfrenta hoy día con una crisis desesperada. Los partidos de fútbol en este país comunista han degenerado en tal escándalo que han tenido que adoptar drásticas medidas para salvar de su desaparición al deporte nacional.

ATLETISMO El Club Atlético Coruñés ganó el trofeo de su nombre en campo a través

AYER MAÑANA, en terrenos de Labañou, se disputó el "II Trofeo Club Atlético Coruñés", de campo a través, para las categorías infantil, juvenil, juniors y seniors, con la participación de más de centenar y medio de atletas.

Las distancias eran las siguientes: en la categoría infantil, 600 metros; juvenil, 2.000, y juniors y seniors, 4.000.

Se clasificó en primer lugar el Club Atlético Coruñés.

Categoría infantil.—1, Eduardo Pérez Díaz, Club Atlético Coruñés; 2, Javier Servando OJE; 3, Gonzalo Cao, Escuela Maestria Industrial.

Categoría juvenil.—1, Carlos López Moscoso, Empresa Nacional Santa Bárbara; 2, Jesús Chocho, R. C. Deportivo; 3, Filgueira, R. C. Deportivo; 4, Carlos López, Santa Bárbara.

Pruebas del Frente de Juventudes MADRID, 12.—Con motivo de celebrarse el XXV aniversario de la fundación del Frente de Juventudes, se ha celebrado en el Palacio de Deportes de Madrid, un festival de atletismo organizado por la Delegación de Juventudes. Los resultados técnicos de las pruebas son los siguientes:

50 metros vallas. Bejas.—1, Román Maganinos, Pontevedra, 7-5-4; 2, Pedro Carda, Madrid, 7-6.

1.000 metros lisos.—1, Alberto Esteban, Zaragoza, 2-29; 2, Miguel Azcune, Guipúzcoa, 2-34-3.

50 metros lisos.—1, Ramón Maganinos, Pontevedra, 6-3; 2, Pedro Carda, Madrid, 6-4.

Peso.—1, Alberto Díaz de la Gándara, Santander, 16'59 (record de España); 2, Enrique Larragán, Madrid, 14'77.

3.000 m. lisos.—1, Lorenzo Gutiérrez, Madrid, 8' 43" 4; 2, Juan Carreras, 8-6-8.

EXITO COMPLETO DE LA INTERVENCIÓN

MADRID, 12.—Noticias recibidas de la Clínica Covas dan cuenta que a las dos y cuarto de la tarde concluyó la intervención quirúrgica que comenzó a las diez de la mañana y que fue practicada por el doctor Epeldegui, a que ha tenido que ser sometido el diestro Manuel Benítez "El Cordobés". Al parecer, la operación ha sido un éxito completo. El estado general del diestro, aunque bajo anestesia en el momento de conocerse esta noticia, 2,45 horas de la tarde, es completamente normal.—(CIFRA).

Próximo match de tenis entre Estados Unidos y Australia

MELBOURNE, 12.—Estados Unidos se enfrentará a Australia, los días 18 y 19 de diciembre, en encuentro semejante a un match de la Copa Davis.

PELOTA Triunfo español ante un equipo francés

LOGROÑO, 12.—Encuentro Francia-España, con la confrontación entre los equipos de la Escuela de Biarritz, por Francia, y de Durango por España. Vencieron estos últimos por 35 a 5, en pelota cesta punta.

Los hermanos Barreiros han ganado a los españoles Llorca y Alcorta por 35 a 30

En el partido de pelota a mano, por parejas, los riojanos "Tripita" y Del Val vencieron a los franceses Elizalde y Minando, por 25 a nueve.

Los encuentros estuvieron presididos por el de la Federación Española de Pelota.—(ALFIL).

EN INGLES TAYLOR VENCEDOR EN LA PRUEBA DE CROSS "EL MUNDO DEPORTIVO"

BARCELONA, 12.—La espléndida mañana de hoy invitó a los aficionados al deporte a presenciar la más sobresaliente competición internacional que anualmente organiza "El Mundo Depor-

El vigués Carlos Pérez, triunfador en el II Cross Nacional

AVILES, 12.—El atleta Carlos Pérez, del Club Celta de Vigo, se ha proclamado triunfador en el II Cross Nacional sobre una distancia de 7.500 metros con 22 minutos y 46 segundos. En segundo lugar se clasificó Mariano Haro, de Palencia, con 22 minutos y 46 segundos.—(ALFIL).

Triunfaron ayer, Rayo, María Pita y Santa Lucía

En la pista de patinaje del Estadio Municipal de Riazor fueron disputados ayer, por la mañana, los encuentros de hockey con patines correspondientes a los tres torneos locales en curso.

Triunfaron ayer, Rayo, María Pita y Santa Lucía

Los resultados fueron los siguientes: Trofeo Juventudes (Infantiles) Tomasinos-S. Rayo, 2-4.

TINTORERIA MIL COLORES SERVICIO A DOMICILIO Tel. 22 7992 PARDO BAZAN, 12

¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!

SODOMA Y GOMORRA Como murieron Hitler y los suyos. La historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a un delirio de demoníaca corrupción. Precio: 65 pesetas ¡SOLO por 32 PESETAS!

LANDRU El más repugnante y cínico criminal. Decenas de mujeres, escogidas entre sentimentales otoñales adineradas, fueron asesinadas por ese monstruo. Precio: 55 pesetas ¡SOLO por 26 PESETAS!

VIDA DE CHESSMAN...Y después de diez años de lograr apapamientos, murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral. Precio: 50 pesetas ¡SOLO por 24 PESETAS!



SUCESOS

Doce muertos en un incendio provocado, en un bar de Chicago

Lo ocasionó un sujeto que había sido expulsado por camorrista
CHICAGO, 12.—Según los últimos informes, el número de muertos registrado en el incendio de un establecimiento de bebidas se eleva a 12 y más de veinte personas, algunas con graves quemaduras han sido llevadas a los hospitales más cercanos. Un pastor protestante, el Rvdo. Robert Holderby, capellán del departamento de incendios, ha declarado que según testigos presentes, el fuego fue provocado por un individuo que había sido expulsado del local por haber sacado una navaja para iniciar una pelea. Al parecer, este sujeto se dirigió a una estación de servicio, donde compró un bidón de gasolina. Regresó al club en el que entró y vertió la gasolina, prendiendo fuego al local que estaba abarrotado de público. Tres personas fueron testigos de esta acción.

DETENCION DE UN SOSPECHOSO

CHICAGO, 12.— Un individuo identificado como Robert L. Lassiter ha sido detenido sospechoso de haber incendiado el Club Seelye en el que han perecido trece personas.—(EFE).

GITANILLA CARBONIZADA EN OVIEDO

OVIEDO, 12.—En Cande (Infesto), murió carbonizada una gitanilla de seis años y su hermano, de dos, sufrió quemaduras graves. Los pequeños se encontraban solos en su domicilio y el niño cayó a las brasas de una fogata que tenían encendida para calentarse. Al acudir en auxilio de su hermano, la niña salió con las ropas prendidas en llamas. Algunos vecinos acudieron rápidamente en socorro de los infelices niños, pero la hermana murió. AMENAZANTE CRECIDA DEL EBRO

TUDELA, 12.—El río Ebro registra una importante crecida a su paso por esta ciudad y en las primeras horas de la tarde las aguas alcanzaban casi tres metros de altura sobre su cauce normal. Hasta el momento no se han producido inundaciones, pero la amenaza se cierne ya sobre varios campos que serán invadidos por las aguas en las próximas horas si el ritmo actual de crecimiento no se detiene. La impetuosa corriente discurre con mucha velocidad y arrastra ramas y troncos de árboles. ENFERMEDADES INFANTILES A CAUSA DE LAS DROGAS

NEUVA YORK, 12.— Se calcula en 800 el número de niños afectados por las drogas que nacen en esta ciudad, según informa el Departamento Municipal de Sanidad. Estos niños son el resultado de la práctica de drogas efectuada por sus madres, que durante los tres últimos meses del embarazo ingieren productos calmantes elaborados a base de barbitúricos. Los recién nacidos muestran síntomas muy acusados, tales como

convulsiones, irritabilidad, vómitos y diarrea una hora después de nacer. El doctor Edwards Davies, del Hospital Bellevue, de Nueva York, ha declarado que se observa una tendencia hacia los nacimientos prematuros, ya que los recién nacidos son de poco peso con carácter nervioso y que a menudo padecen lesiones en la piel a consecuencia de sus continuas convulsiones en la cuna.—(EFE).

EL ALTÍMETRO, POSIBLE CAUSA DEL SINIESTRO AEREO DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 12.—El jefe de la Comisión de Averías Aéreas de la Dirección General de Aviación de Suecia, capitán Bergstrom, que acaba de incorporarse a la comisión española que investiga las causas del accidente del avión "DC-3", ha declarado que el tipo del altímetro del avión destruido es el mismo que llevaba el "Convair" Metropolitan suceso que se estrelló el 20 de noviembre del pasado año, con 30 subidos de dicha nacionalidad a bordo, accidente registrado en territorio sueco. Se sospecha que esté mal el funcionamiento del altímetro y que pudo originar la catástrofe que perecieron 32 personas.—(CIFRA).

DETENCION DE UN CONDUCTOR HOMICIDA

BILBAO, 12.—Un equipo de atados de la Guardia Civil de Tráfico ha detenido a un conductor cuyo nombre no ha sido facilitado. Al parecer, este conductor atropelló días pasados en Ormaiztegui a un peatón que circulaba por la izquierda de la carretera, causándole la muerte. El causante del accidente se dio a la fuga, no preocupándose en absoluto de la suerte del peatón.—(CIFRA).

DESCARRILO EL EXPRESO MADRID - VALENCIA - ALICANTE

ALCAZAR DE SAN JUAN, 12.—El tren correo expreso Madrid-Valencia-Alicante, descarriló anoche entre las estaciones de Villacanas y Quero. No hubo desgracias personales. Brigadas de Vías y Obras de la Renfe, trabajan activamente para dejar libre la vía. Esta tarde, probablemente quedará restablecida la circulación normal.—(CIFRA).

CHINA, PREPARADA PARA INCREMENTAR SU AYUDA

LONDRES, 12.—China comunista se prepara para incrementar su participación en la guerra de Vietnam, según dice hoy el "Observer", periódico dominical londinense. Añade el periódico que el Gobierno de Pekín considera también la posibilidad de que la guerra se extienda a Laos, Camboya y Tailandia.—(EFE).

Gromyko, en Praga

PRAGA, 12.—El ministro soviético de Asuntos Exteriores Andrey Gromyko llegó ayer a Praga para una visita oficial. Durante su estancia se entrevistará con los principales dirigentes del país.—(EFE).

La «Juventud de Galicia» de Lisboa celebra su 57 aniversario

LISBOA, 12.—Una asociación española de Lisboa, "Juventud de Galicia", conmemoró hoy el 57 aniversario de su fundación, según anuncia Aní. En la iglesia de Santo Domingo se celebró una misa en sufragio de los socios fallecidos y se entregaron diplomas a los socios más antiguos.—(EFE).

HANOI DA A CONOCER...

(Viene de primera plana) mientras no se interrumpieran los ataques, y afirma que "Washington tendrá en cuenta cualquier disminución importante en la actividad comunista durante la interrupción". "Al decidir esta suspensión—prosigue el mensaje—Estados Unidos se dan perfectamente cuenta de que puede ser interpretada como un síntoma de debilidad, por lo que me veo obligado a advertir que si este gesto fuera considerado de esta manera, sería más necesario que nunca demostrar a continuación que Estados Unidos están decididos a no tolerar ninguna clase de agresión en Vietnam sin ir acompañada de la correspondiente respuesta".

Insiste de nuevo en la conveniencia de que el gesto fuera bien interpretado de manera que pudiera conducir a una disminución de las acciones militares por ambos lados. En los medios oficiales de Washington se afirmó ayer que la emisión de Hanoi era una transcripción fiel del mensaje. Sin embargo, en la misma emisión la radio calificó de "vergonzosa farsa" dicha decisión norteamericana por constituir un mero intento de incitar a Vietnam del Norte a deponer sus armas para someterse a la "agresión". Asimismo, la misma radio repitió las exigencias de siempre al referirse a la posibilidad de paz. Entre éstas se incluye la retirada de las tropas norteamericanas de Vietnam del Sur y una solución de los problemas en este país, de acuerdo con el programa del Vietcong.

Por fin, "Radio Hanoi" denunció el comentario de Dean Rusk contenido en una alocución del pasado día uno, en el que no excluía la posibilidad de una nueva interrupción de los bombardeos contra Vietnam del Norte.—(EFE).

CHINA, PREPARADA PARA INCREMENTAR SU AYUDA

LONDRES, 12.—China comunista se prepara para incrementar su participación en la guerra de Vietnam, según dice hoy el "Observer", periódico dominical londinense. Añade el periódico que el Gobierno de Pekín considera también la posibilidad de que la guerra se extienda a Laos, Camboya y Tailandia.—(EFE).

UN NUEVO LANZAMIENTO...

(Viene de primera plana) alrededor de la Tierra, los pronósticos sobre el tiempo son halagüeños. Los astronautas a bordo del Gémini VII comunican que han empleado las últimas horas en varios experimentos y en descansar. En esta Base de lanzamiento se procedió a terminar a cargar de combustible el cohete propulsor mencionado, con toda normalidad.—(EFE).

PARO AUTOMATICO DE LOS MOTORES

CABO KENNEDY, 12.—Después de salir humo y llamas de la base del cohete Titán II, los motores se pararon automáticamente a causa de un elemento que ha funcionado mal. El comandante piloto Walter Schirra comunicó por radio al Centro de Control que la presión de combustible bajaba rápidamente. La detención del lanzamiento ocurrió cuando ya habían comenzado a funcionar los cohetes. Los sistemas de seguridad actuaron y pararon los motores del cohete. El cohete no salió de la base de lanzamiento. Los astronautas Schirra y Stafford se encuentran bien. Ha sido el segundo intento de los Estados Unidos de poner dos vehículos espaciales juntos en órbita. Schirra y Stafford iban a intentar una cita espacial con un cohete Agena a últimos del pasado mes. El Agena estalló antes de entrar en órbita, lo que hizo suspender el primer vuelo del Gémini VI. Este segundo intento estaba previsto inicialmente para mañana, pero el adelanto en los trabajos hizo que se fijase para hoy. Todo había ido perfectamente hasta el momento de poner en marcha al cohete. Algo entonces funcionó mal.

LOS PREPARATIVOS DEL LANZAMIENTO CABO KENNEDY, 12.—La cuenta atrás final para el lanzamiento de la cápsula Gémini VI, ha comenzado esta madrugada a las 3.29 (hora local). Esta cápsula intentará un "encuentro espacial" con la cápsula Gémini VII que se encuentra en órbita alrededor de nuestro planeta desde hace varios días. La cuenta en la rampa número 19, en donde se alza ya preparado el gigantesco cohete Titán II, comenzó según el programa previsto. El Titán II ya se encuentra emplazado y cargado de combustible para su vuelo. Las condiciones atmosféricas sobre el lugar del lanzamiento que se efectuará hoy, a las 15.54 (hora española), presentan un cielo nubado —nubes a unos 900 metros de altura— y vientos flojos, según comunican los meteorólogos. En los diferentes puntos de recuperación,

en tierra del Centro de Houston, ha declarado que Borman y Lovell deberán maniobrar con su cápsula para que mire hacia atrás, con una inclinación del morro de 30 grados para poder ver la base de lanzamiento por medio del telescopio de 10 aumentos. La tripulación de lanzamiento tendrá 47 minutos de plazo para colocar al Gémini VI en una órbita adecuada a la cita espacial, que se iniciará a las 16.54. OBSERVACION DE LOS ASTRONAUTAS DEL "GEMINI VII" CABO KENNEDY, 12.—Los astronautas del Gémini VII han comunicado por radio que han visto como se ponían en marcha los motores del Gémini VI, y como después debían de funcionar.—(EFE).

La tripulación de lanzamiento tendrá 47 minutos de plazo para colocar al Gémini VI en una órbita adecuada a la cita espacial, que se iniciará a las 16.54. OBSERVACION DE LOS ASTRONAUTAS DEL "GEMINI VII" CABO KENNEDY, 12.—Los astronautas del Gémini VII han comunicado por radio que han visto como se ponían en marcha los motores del Gémini VI, y como después debían de funcionar.—(EFE).

La tripulación de lanzamiento tendrá 47 minutos de plazo para colocar al Gémini VI en una órbita adecuada a la cita espacial, que se iniciará a las 16.54. OBSERVACION DE LOS ASTRONAUTAS DEL "GEMINI VII" CABO KENNEDY, 12.—Los astronautas del Gémini VII han comunicado por radio que han visto como se ponían en marcha los motores del Gémini VI, y como después debían de funcionar.—(EFE).

La tripulación de lanzamiento tendrá 47 minutos de plazo para colocar al Gémini VI en una órbita adecuada a la cita espacial, que se iniciará a las 16.54. OBSERVACION DE LOS ASTRONAUTAS DEL "GEMINI VII" CABO KENNEDY, 12.—Los astronautas del Gémini VII han comunicado por radio que han visto como se ponían en marcha los motores del Gémini VI, y como después debían de funcionar.—(EFE).

La tripulación de lanzamiento tendrá 47 minutos de plazo para colocar al Gémini VI en una órbita adecuada a la cita espacial, que se iniciará a las 16.54. OBSERVACION DE LOS ASTRONAUTAS DEL "GEMINI VII" CABO KENNEDY, 12.—Los astronautas del Gémini VII han comunicado por radio que han visto como se ponían en marcha los motores del Gémini VI, y como después debían de funcionar.—(EFE).

CONDENADOS por participar en una manifestación antiespañola

GENOVA, 12.—Un Tribunal de Génova declaró culpables ayer, a los nueve jóvenes que organizaron ilegalmente el pasado mes de julio una manifestación antiespañola en dicha ciudad, provocando en la misma la paralización del tráfico en la zona. El Tribunal impuso a cada uno de los encausados diez días de arresto y una multa de 4.000 liras—384 pesetas.—(EFE).

EL SEÑOR D. José Reborido Paulos Falleció ayer a los 72 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales — D. E. P. Su esposa, Antonia López González; hijos, José y Antonio; hermanas, Purificación y María; hermanos políticos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por su eterno descanso y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor les anticipan gracias. Casa mortuoria: CORDELERIA, 9 - 1.º (Funeraria Santa Lucía)

EL ILUSTRISIMO SEÑOR D. Adolfo Llovo Pérez PRESIDENTE DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE VILLAGARCIA DE AROSA FALLECIO EN LA MAÑANA DE AYER, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD D. E. P. EL VICEPRESIDENTE, MIEMBROS DEL PLENO Y FUNCIONARIOS DE LA CORPORACION, PARTICIPAN tan sensible pérdida y suplican una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipan gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965

LA SEÑORA Doña Matilde Allegue Sedes VDA. DE MARTIN Falleció en El Ferrol del Caudillo el día 12 de Diciembre de 1965, habiendo recibido todos los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P. Sus hijos, doña Matilde, don Severo, don José M.º, don Jaime, don Carlos y doña M.º del Carmen; hijos políticos, don Antonio Méndez, doña Eva Romero, doña M.º del Carmen Casas, doña M.º de las Nieves Salgado, doña M.º del Carmen López-Suevos y don Eduardo Puertas; hermano, don Ramón; hermanas políticas, doña Claudina Cervantes; nietos, sobrinos y demás parientes. RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que se efectuará a las doce horas de hoy, lunes, por lo que quedarán sumamente agradecidos. La misa de "corpore insepulto" y el funeral que se celebrarán a las ocho y media del lunes y once horas del martes, respectivamente, en la Iglesia Concatedral de San Julián se aplicarán por el eterno descanso de su alma. El Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada. Casa mortuoria: F. SAAVEDRA, 178 LA FAMILIA NO RECIBE EL FERROL DEL CAUDILLO, 13 de Diciembre de 1965. (Funeraria Hijo de Porto)

EL ILUSTRISIMO SEÑOR D. Adolfo Llovo Pérez Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Villagarcía de Arosa Falleció en la mañana de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. PORTAS, AGENCIA DE ADUANAS, PARTICIPA tan sensible pérdida y suplica una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipan gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965

EL SEÑOR Don Adolfo Llovo Pérez FALLECIO EN LA MAÑANA DE AYER A LOS 80 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD D. E. P. Su esposa, Josefa Santos Cerdeiría; hijos, Adolfo, Alejandro, María del Carmen, María Angela, José, Isabel, María de la Concepción, Sergio y José Luis Llovo Santos; hijos políticos, María Dolores Saenz Fernández, María Purificación Casal Agra, Eduardo Pucero Martínez, Ramón Otero Calderón, Manuel Sande Soto, María Berta del Río Rodríguez y María Jesús Ríos Morales; hermano, Mariano; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia. SUPLICAN una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipan gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965 (Pompas Fúnebres "La Soledad")

EL SEÑOR Don Adolfo Llovo Pérez JEFE-RECTOR DE LA COOPERATIVA DEL CAMPO "SANTA EULALIA" DE VILLAGARCIA DE AROSA FALLECIO EN LA MAÑANA DE AYER, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD D. E. P. LA JUNTA RECTORA, PARTICIPA tan sensible pérdida y suplica una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipa gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965

¿Qué oficio te gustaría aprender? En poco tiempo, puedes adquirir los conocimientos técnicos necesarios del oficio o trabajo que más te guste. Cuando los poseas, te será fácil adquirir la práctica. Ahora, puedes abrirte un nuevo camino que te proporcionará un buen sueldo, un trabajo agradable y las mejores colocaciones e empleos, convirtiéndote en especialista o TECNICO DIPLOMADO en cualquiera de estas ramas. Miles de personas lo consiguieron antes que tú, estudiando en su propia casa una sola hora diaria, las agradables lecciones del CURSO POR CORREO, que más te guste y te interese: Cursos de MECANICA: Delineante Mecánico, Técnico Mecánico, Encargado Mecánico, Maestro Tornero, Maestro Ajustador, Maestro Fresador, Maestro Soldador, Técnico en Soldadura, Preaprendizaje. Cursos de MOTOR Y AUTOMOVIL: Mecánico Automóviles, Mecánico Diesel, Técnico en Motores, Electricidad Automóvil. Cursos Tracción FERROVIARIA: Mecánico de Tracción, Electricista Tracción, Jefe Taller Tracción. Cursos de ELECTRICIDAD: Instalador Electricista, Montador Electricista, Técnico Electricista, Maestro Electricista. Más de 100 Empresas nos tienen confiada la formación profesional de su personal. Condiciones especiales a empresas. UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete! Me interesa folleto de los Cursos: DON, DOMICILIO, PROBLEMA, PROVINCIA, CEEC ARAGON, 472 - Dpto. H-44 BARCELONA - 13 CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO \* AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N.º 54

EL ILUSTRISIMO SEÑOR D. Adolfo Llovo Pérez Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Villagarcía de Arosa Falleció en la mañana de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. PORTAS, AGENCIA DE ADUANAS, PARTICIPA tan sensible pérdida y suplica una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipan gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965

EL ILUSTRISIMO SEÑOR D. Adolfo Llovo Pérez Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Villagarcía de Arosa Falleció en la mañana de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. El Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Villagarcía, PARTICIPAN tan sensible pérdida y suplican una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy, lunes, a las doce menos cuarto, desde la casa mortuoria ("La Junquera") a la iglesia parroquial, celebrándose los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente el traslado de los restos mortales al Cementerio general, favores por los que anticipan gracias. VILLAGARCIA DE AROSA, 13 de Diciembre de 1965

EL SEÑOR DON MANUEL GARCIA PEREZ Falleció en su casa de Cambre a los 55 años de edad D. E. P. Su esposa, doña María Barbeito Fardo; hermanos, Angel, Julio, Antonio (ausente) y José María García Pérez; hermanos políticos, Emilia Barbeito, José Barbeito, Consuelo Barbeito, Fegregina Barbeito, Francisco Diéguez, José Villar, Antonio Corral, Serafín Ferrón; sobrinos, primos y demás familia. RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio Parroquial de Cambre, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las cuatro y media de la tarde, por cuyo favor dan las más expresivas gracias. Casa mortuoria: Carretera de la Estación (Cambre) La Coruña, 13 de Diciembre de 1965 (Funeraria Riazor)



# GALERIA DE FIGURAS

## Incertidumbre ante el signo de la votación

De Gaulle ha decidido presentarse a la segunda vuelta electoral. No faltaron las especulaciones que consideraban al Presidente francés retirado para siempre a su casa de Colombey. El General tendrá que vérselas, pues, con Mitterand en las elecciones del próximo día 19. Lecanet se retira de la contienda y es hoy el momento en que no ha pensado en recomendar a sus electores que voten a una figura o a la otra. Las duras críticas que los gaullistas han dirigido al antiguo colaborador de su jefe, acaso lo lleven a inclinarse su peso en favor de Mitterand. En caso de ocurrir así, el triunfo del candidato de las izquierdas sería más que probable. De Gaulle ha pecado un poco de soberbia. Se ha considerado el hombre indispensable, el único capaz de salvar los destinos de la nación. El ciudadano medio se ha dejado un poco de que el General apenas haya solicitado su voto, de que su campaña electoral la redujera, prácticamente, a un discurso de diez minutos ante la Televisión. Aconsejado por sus colaboradores, parece que el Presidente agotará en esta ocasión todos los medios que la Televisión concede a cada uno de los candidatos y pronunciará diversos discursos destinados a galvanizar el apoyo del votante. Resulta curioso, no obstante, que en poco tiempo haya perdido una gran parte del favor popular. Los cargos suelen agotar a los individuos, y si los cargos se sirven con la intensidad de Charles De Gaulle, mucho más. Tiene un carácter el General, por otra parte, endiabladamente complicado. Nadie podrá reprocharle su patriotismo; pero sí su torpez, que en más de una ocasión puso en peligro la solidaridad occidental. Hoy los electores consideran que su Presidente ha colocado en una situación de aislamiento internacional a la nación. No ignoran que los comunistas de París con Moscú sólo pretendían ir a los norteamericanos, y saben que, en caso de verdadero peligro, tendría que ser de la otra ribera atlántica de donde viniera la ayuda. Dificultades de política interior, como son las frecuentes reivindicaciones de diversos estamentos laborales, también contribuyen a mermar el prestigio del general. Resulta, pues, muy aventurado predecir el signo que va a tener la próxima elección presidencial. Si los gaullistas confían ciegamente en el triunfo, lo mismo le pasa a Mitterand, que ha iniciado ya una campaña electoral intensiva, con desplazamientos en helicópteros y con espectaculares apariciones, para atraer hacia su persona el entusiasmo del pueblo francés.

## Relevo en el Poder

UN nuevo episodio de la lucha por el Poder acaba de registrarse en la Unión Soviética. Mikoyán renuncia a la Presidencia de la República, al parecer, "por motivos de salud", a la vez que Chelopin, Vicepresidente del Gobierno, es designado. El astuto político armenio, que fue el brazo derecho de Krushchev, cede el puesto a Podgorny, a la vez que Korotkov assume la Vicepresidencia del Gabinete. Brezhnev y Kossygin continúan en sus dos puestos claves; pero cabe preguntarse que hasta cuándo. La realidad es que la política tanto interior como exterior de Rusia no ha registrado más que reverses en los últimos tiempos. Recordemos las recientes críticas de los jerarcas moscovitas contra los fracasos en la industria; pero, sobre todo, en lo que se refiere a la producción agrícola. La Unión Soviética es el país que ha enviado más oro al extranjero para adquirir cereales con destino al alimento de su población. El granjero de Ucrania, resulta insuficiente, a todas luces, para atender al consumo de los rusos, Argentina, Canadá, EE. UU., Francia y otros países han vendido trigo a Rusia. Y por lo que se refiere a las actividades exteriores de Moscú, conviene señalar que, en los últimos tiempos, la pugna con Pekín llegó a una virulencia inusitada. Cada vez parece perder más prestigio el comunismo ruso en beneficio del chino. No faltan las defeciones en Europa, como en el caso de Albania, y el peligroso neutralismo adoptado por Rumanía. La responsabilidad sobre los reverses del Kremlin recae sobre dos víctimas propiciatorias: Mikoyán y Chelopin habían perdido mucho prestigio en los últimos tiempos; pero, sobre todo, a la hora de justificar los fracasos había que buscar "unas cabezas de turco". Al fin y a la postre, estos dos políticos fueron colocados en sus cargos por los que hoy dirigen el cotarro, Brezhnev y Kossygin. Son éstos, en realidad, los responsables; pero como por el momento parecen controlar el Partido, he aquí que la cuerda de la dirección estatal rusa haya venido a romperse por su parte más delgada.

**JOEL**  
ALTA SASTRERIA  
SAN ANDRES, 17-1º - T. 225386  
LA CORUÑA

# MAS SOLO QUE NUNCA



La barra de las modernas cafeterías ha llegado a convertirse en lugar de paso casi obligado para numerosas personas. Los propietarios de los establecimientos tal vez hayan considerado que resultaba antieconómico el viejo café, con sus divanes de peluche que invitaban a la detención prolongada. El mundo de la prisa se impone en todas las manifestaciones de la existencia actual, sin olvidar los establecimientos públicos. En la barra, las personas se empujan unas a otras; llegan

nuevas gentes ansiosas de que les sirvan una consumición, y acaban por desplazar a los que la ocupaban. Cada individuo situado ante ella parece permanecer aislado de su contorno, atento únicamente a su copa o a su café. Y la barra de la cafetería viene a demostrar, una vez más, un hecho casi incontrovertible: que el hombre de nuestro tiempo, pese a la masificación en las costumbres y al imperio de lo colectivo, se siente más solo que nunca.



# Ahora

EN

# GALICIA

# TONICA Mirinda



... ya pueue Vd. beber

## TONICA MIRINDA

Refreshante y cristalina

Pura Tónica

Mundialmente famosa

ES UN PRODUCTO DE PEPSI COLA

# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bugallo.

1

EL domingo pasado casi me desollé las palmas de las manos de tanto aplaudir las dos memorables faenas de Antonio Ordóñez en la plaza de toros de La Coruña.

El miércoles volví a aplaudir al maestro del temple inverosímil, mas ya no ante él, públicamente y con las manos, sino en la intimidad solitaria, con el alma. Fue al leer la noticia de que, después de su hidalgo y abnegado gesto del domingo --torear generosamente para los subnormales de Galicia--, se había echado carretera adelante, camino de Santiago, acompañado de su mozo de estoque, de los ganaderos Pérez Taberner y Bohórquez y de un par de amigos coruñeses.

Once leguas y media de ancadura; once leguas y media lidiando pladosamente al frío, o a la lluvia, o al viento; once leguas y media mirando a las nubes, que son los tendidos de los toreros peregrinos. Y mirando el rosario...

Para concluir en el presbiterio de la Basílica, arrodillado y ofrente, en el mejor brándis de su vida.

2

A lo largo del año jubilar, puede decirse que todos los estamentos, corporaciones, armadas, gremios, cofradías, institutos y comunidades de España, peregrinaron a Santiago.

Toreros --España genial y pura--, los que aisladamente, solos o en íntimo grupo familiar, quisieron ir.

Los toreros son especialmente marianos. Cada cual tiene su Virgen morena de la tierra de María Santísima, a la que ha regalado un capote de paseo y de la que lleva consigo siempre la estampa y la medalla. Pero comunitariamente, gremialmen-

3

te, ¿por qué los intérpretes de la fiesta nacional no veneran al Apóstol de la "Jakobsland" --tierra de Jacobo--, que es el Patrón de la nación española?

Uno sueña ya con ver --si Dios y nuestro Señor Santiago le dan seis años más de vida y salud-- el solemne cortejo de la torería española, muchos a caballo, todos con su mejor tercio campero, destilando por las riñas, camino del Obradoiro, con su ofrenda, su fe y su esperanza. Allí para octubre del 1971, después de la feria del Pilar, que es la última feria que Dios envía...

4

POR estos días, los astros de la tauromanía que prefieren el peso y el bolver al reposo familiar en el corral, andan a torear por las plazas de la América española.

Los hispanistas se duelen cuando alguien dice o escribe "América latina" o "Latino-

5

américa", refiriéndose a las tierras de Tejas abajo. Y, según se mire, tienen o no tienen razón. Para uno es Hispanoamérica o América hispana allí donde se torea: México, Perú, Ecuador, Venezuela y Colombia. Donde se prohíbe, es lo otro. Ellos se lo pierden.

## Temas al azar

# Indiferenciación aparente

SOCIOLOGOS de diversos países estudian la tendencia, cada vez más extendida, a borrar las diferencias externas entre los dos sexos. Contra las primeras sufragistas se alzaron las voces de cuantos pretendían ver en ellas una masculinización defectuosa. La mujer, por el contrario, consideraba que su presencia en los nuevos estadios del mundo exterior era muy necesaria para suavizar la brutalidad de las reacciones varoniles. Al aparecer en las oficinas o en los establecimientos públicos causó un "efecto impecto", como ahora se dice. Con ella no sólo traía la nota de color, sino que contribuía también a que las "buenas maneras" volvieran a reinar en lugares de donde habían sido deserradas.

Se estableció entonces entre los hombres una carrera de galantería, y el donjuanesmo pretende reaparecer. Mas tal estado de cosas dura muy poco; pronto el egoísmo humano empieza a clamar contra la "competencia que presenta el bello sexo". No faltan los espíritus chapados a la antigua --sigún indica una campaña periodística madrileña de los años treinta-- que expresan su repudio a que la mujer pueda llegar a ejercer oficios como el de limpiabotas. "¡Las mujeres, a nuestros pies!" --exclaman con horror algunos espíritus románticos--. De aquel entonces son las consignas de "La mujer, a su casa" y la especulación sobre las "repercusiones que el trabajo fuera del hogar tendría en la futura maternidad". Lo cierto era que, el fenómeno de la irrupción femenina en la vida activa, obedecía a la necesidad imperiosa de contribuir al sostenimiento de su familia.

Hasta aquel entonces, Eva había mantenido a ultranza su femineidad. Pero la guerra, al dejar vacantes los puestos laborales de los combatientes, hizo que la hija o que la esposa tuviera que sustituir. Las faldas empezaron a batirse en retirada, al paso que los monos y los chaquetones masculinos fueron

# Contéstenos, por favor

## Julio Fernández Argüelles



JULIO Fernández Argüelles aparece en el pórtico de la actualidad como autor de un gigantesco mural, destinado a una entidad bancaria. La obra, que puede considerarse definitiva, descubre valores y aciertos indudables y abre a nuestro artista un panorama superior. Marino, profesor de Derecho Marítimo de la Escuela Oficial de Náutica de La Coruña, pintor, Fernández Argüelles está en la época dorada de la madurez en la producción y en el estilo.

¿Quiénes fueron tus maestros?

Yo pinto desde los dieciséis años. He tenido como profesores a José Antonio Morales, José Caballero y López Sánchez. En 1945, con ocasión de la I Feria del Mar, de Vigo, fui seleccionado en unión de Morales, López Sánchez, Escaspi y el escultor Molina para decorar el recinto. Después hice la carrera marplatense y durante tres lustros larguí piloto de la Transmediterránea; viajé mucho por las costas africanas.

¿Tu vida de marino se refleja en la pintura?

Si, hasta el punto de que todos mis cuadros tienen al mar por denominador común.

¿Dedicas mucho tiempo al estudio?

En vacaciones, diez horas diarias; en jornada normal, cuatro horas, cuando menos.

¿Cómo ves tu obra pictórica?

Es sincera; pinto lo que me rodea tal cual lo veo y me apelece, sin sujetarme a canon alguno. En esto influyen, sin duda, los muchos años de aprendizaje.

En la exposición que realizas Argüelles en el Palacio Municipal, fueron vendidas en seguida las 40 obras que se exhibían. Esto nos lleva a preguntarle si siente tristeza cuando ve marchar sus cuadros o por alguno, de manera especial.

Por mi gusto --contesta-- se quedarían todos en casa. Particularmente, sentí pena por el que adquirió el Ayuntamiento de La Coruña y por un marinerito que compró el doctor García Vidal.

El mural que te encargó don Joaquín Menéndez, ¿es tu obra definitiva?

Posiblemente. Ha sido una experiencia provechosa, que me permitirá de ahora en adelante una mayor dedicación a esta pintura. En ella encuentro mayores posibilidades de expresión, dado su tamaño y figuras gigantescas.

¿Tienes algún proyecto en perspectiva?

He recibido proposiciones para exponer en Ginebra y dentro de unos días concretaré la oferta que me formularon para que decore el mejor hotel de Europa, que se construye en Madrid.

¿Qué es lo mejor de Argüelles, pintor?

Las calidades, a las que dedico especial atención.

¿Y el color?

Es una manera personal de jugarlos. Tal vez el secreto estriba en que uso una paleta muy restringida; son tonalidades limpias, y tienen más visibilidad. Repito que soy sincero, aunque idealista en la pintura. He aquí porque casi nunca parto del natural, para

del mar; por eso, nunca dejo de pintarlo.

Fernández Argüelles, pintor, no ha olvidado su condición de marino. Quizá por ello su vocación mercante triunfa todos los días en las aulas de la Escuela de Náutica.

CELSO FERREIRO

Escribe CELSO FERREIRO

del mar; por eso, nunca dejo de pintarlo.

Fernández Argüelles, pintor, no ha olvidado su condición de marino. Quizá por ello su vocación mercante triunfa todos los días en las aulas de la Escuela de Náutica.

CELSO FERREIRO

del mar; por eso, nunca dejo de pintarlo.

Fernández Argüelles, pintor, no ha olvidado su condición de marino. Quizá por ello su vocación mercante triunfa todos los días en las aulas de la Escuela de Náutica.

CELSO FERREIRO

# NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorratos NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter. 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

Tinte RAMA  
Llame al teléfono 23-30-40 y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

## Temas al azar

# Indiferenciación aparente

La tan cacareada indiferenciación de sexos no pasa de tener un alcance periférico. Al llegar al terreno del amor los muchachos de hoy se comportan de manera parecida a como lo hicieron sus padres. Y lo mismo podríamos decir sobre toda la gama de reacciones humanas. En lo único que ahora existen notorias diferencias es en lo puramente externo. Si hoy imperan los "escarabajos", en otro tiempo se impusieron los "dandys" o los "pollos fruta". Como los estilos evolucionan con una rapidísima vertiginosidad, no podemos atribuir excesiva trascendencia a unos aspectos que se nos antojan puramente aparentes.

¿Problemas de gustos? ¿Cuestiones de educación? Tal vez. Si ahora las muchachas se acortan el cabello, a la vez que los jóvenes se lo alargan; si la mujer aparece empeñada en usar el pantalón vaquero, conforme el hombre viste chaquetas de punto que recuerdan ciertas prendas femeninas, la cuestión tiene mucha menos importancia de la que algunos pretenden ver en ella. Las muchachas de otras épocas bebían vinagre para empalidecer, lo mismo que ahora se someten a dietas rigurosas para "conservar la línea". Los juveniles de hoy cambian con frecuencia el color de su pelo; pero ya Lucrecia Borgia --según nos cuentan los historiadores-- utilizaba la "leja de enrubiar". Si las actuaciones de los "Beatles" provocan oleadas de histéris colectiva, lo mismo ocurrirá con el Rodolfo Valentino de los años veinte.

Sucedo, en realidad, que el hombre olvida con frecuencia su comportamiento juvenil; para él sólo cuenta su presente o su prófugo inmediato. Y ya se sabe que, para juzgar con honorabilidad, para no dejarse llevar por la pasión, es necesario mirar las cosas con sentido de perspectiva. Que no se hable, pues, de indiferenciación de sexos, de hábitos menos condenables, de gustos que acaso merezcan un reproche desde el terreno estético; pero, en definitiva, de nada más.

Por EMILIO MERINO

coro de lamentaciones a su alrededor.

Fue entonces cuando comprendieron que su destino se había modificado, que era necesario adoptar nuevos módulos para ponerse a tono con las circunstancias. La literatura ofrece numerosos ejemplos de muchachas que se hacen pasar por hombres, de lo que es un claro ejemplo "La Monja Alférez" de nuestra época clásica. "Falta un hombre en la casa", se repite en muchas obras con una obsesión casi martillante. Y esta especie de eufemismo acaso haya contribuido a forjar en algunas mujeres la idea del fracaso, al no haber podido cumplir el ciclo social esperado en el hogar.

En los tiempos que corren, los dos sexos parecen participar en una carrera de frustraciones. Al paso que las muchachas tienden a masculinizarse los juveniles

se feminizan. Conforme se acortan los cabellos de la mujer, el pelo a lo "beatle" hace furor entre los muchachos. Hoy, viendo a los jóvenes de espalda --apuntaba hace unos días un articulista del periódico alemán "Der Tagesspiegel"--, apenas se puede adivinar si detrás de la melena se esconde un chico o una chica". En efecto; mientras que el estilo "escarabajo" se pone de moda entre las nuevas generaciones masculinas, las féminas con pelo corto, según el ejemplo de Cleopatra, o con la "melena salvaje", parecen siempre dispuestas a imitar al sexo opuesto. Bien reciente está el caso de ese colegial inglés triunfador en un pleito contra la dirección de su escuela, que trataba de impedirle la asisten-

cia a las clases mientras no se cortase su abundante cabellera.

¿Nos encontramos, pues, ante un problema de tipo freudiano? Pudiera ser, aunque lo más probable es que se trate de una moda tan efímera como otra cualquiera. No olvidemos que los muchachos se van con frecuencia a las posiciones extremas, y que lo mismo adoptan el aire sucio y desgraciado de los existencialistas parisienses, que visten con un refinamiento refinado. Si en un momento accogen un hábito con el mayor entusiasmo, en seguida lo dejan por otro nuevo. La inconstancia es su norma como correspondencia a una edad en plena evolución. Ya se llegarán los días, por desgracia, en que se verán obligados a prescindir de las innovaciones y a permanecer anclados en el mundo de los recuerdos.